



AZTORIN

ATTITUDE INSIDE

AZTORIN

A T T I T U D E I N S I D E

Hodinky Aztorin

Hodinky Aztorin mají jednu z nejuvýše hodnocených technických klasifikací ve své třídě. Ve všech modelech bylo použito zesílení vůči standardním sklíčkům z minerálního skla, sklo safírové. Pláště i náramky jsou vyrobené z ušlechtilé oceli vysoké kvality nebo antialergického titanu. V případě elementů v zlaté, černé hnědé eventuálně jiné barvě byla použita technologie IP, čili lónové pokrývání. Jet to moderní metoda pokrývání oceli barvou, zajišťující vyšší odolnost vůči otěru.

Strojky montované v hodinkách Aztorin jsou na trhu uznávané japonské Miyota, Time Module a S.Epson, a ve vybraných modelech rovněž švýcarské. Pásky jsou vyrobené výlučně z přírodních kůží (telecích a hovězích), a v sportovních modelech z kaučuku. Detaily hodinek, jak korunky, zápinky tahů nebo zapnutí náramků jsou označeny znakem značky – šípem ve tvaru písmene „A“. Vodotěsnost – v závislosti na modelu, činí 30, 50, 100 nebo 200 m. Hodinky Aztorin mají 2letou záruku.

Nezbytné požadavky pro správné používání hodinek Aztorin jsou obsaženy v další části této příručky.

Obsah

Složení strojků	6
Všeobecné informace o výrobku	9
I. Všeobecné informace o hodinkách	10
II. Mechanická odolnost	11
III. Vodotěsnost	12
IV. Přecitlivělost a alergie	14
V. Výměna baterie a pozáruční obsluha	14
VI. Všeobecné zásady používání hodinek	15
Záruční podmínky	16
Návod k obsluze a strojky	19
Univerzální strojky	20
Strojek NH35, NH36, NH37, NH38, NH39	21
Strojek VD31	23
Strojek VD53	26
Strojek VD57	32
Strojek VD86	37
Strojek YM12	39
Strojek YM62	46
Strojek YM92	51
Strojek OS10	60
Strojek OS20	62
Strojek OS21	64
Strojek 515.24h	66
Strojek ISA 8271	67
Strojek VK83	70
Strojek 6S11, 6S21	75
Strojek Y121E5 / BJ3475	78
Strojek 2035	83
Strojek 2350	84
Strojek VH83	86
Obsluha tachymetru	88
Logaritmické pravítko	89

Složení strojků

Model	Druh	Kalibr	Typ návodu	Strojek
A002	PÁNSKÉ	S.EPSON YM92	STROJEK YM92	quartzový
A009	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	MIYOTA 5Y30/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A012	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD57	STROJEK VD57	quartzový
A014	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	MIYOTA 1L32/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A021	PÁNSKÉ	MIYOTA GM10/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A022	PÁNSKÉ	MIYOTA GM10/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A024	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD86	STROJEK VD86	quartzový
A030	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	MIYOTA 1M15/GM15	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A031	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A033	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	MIYOTA 1L12/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A035	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD57	STROJEK VD57	quartzový
A036	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	S.EPSON VX82/VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A037	PÁNSKÉ	S.EPSON YM92	STROJEK YM92	quartzový
A038	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A039	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD53	STROJEK VD53	quartzový
A040	PÁNSKÉ	MIYOTA OS10	STROJEK OS10	quartzový
A041	PÁNSKÉ	MIYOTA 1L45	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A043	PÁNSKÉ	MIYOTA 1S13	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A044	PÁNSKÉ	MIYOTA OS10	STROJEK OS10	quartzový
A045	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	MIYOTA 1L12/1M12	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A046	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A047	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A048	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A050	PÁNSKÉ	RONDA 515(24H)	STROJEK 515(24H)	quartzový
A051	PÁNSKÉ	MIYOTA GP11 W3	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A052	PÁNSKÉ	S.EPSON YM92	STROJEK YM92	quartzový
A053	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A054	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	S.EPSON VX89/VX3KG	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A055	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový

Model	Druh	Kalibr	Typ návodu	Strojek
A056	PÁNSKÉ	S.EPSON VX42E	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A057	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD53	STROJEK VD53	quartzový
A058	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD57	STROJEK VD57	quartzový
A059	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A060	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD57	STROJEK VD57	quartzový
A061	PÁNSKÉ	S.EPSON VD31	STROJEK VD31	quartzový
A062	PÁNSKÉ	S.EPSON VX43	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A063	PÁNSKÉ	RONDA 515(24H)	STROJEK 515(24H)	quartzový
A064	PÁNSKÉ	S.EPSON YM12	STROJEK YM12	quartzový
A065	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A066	PÁNSKÉ	ISA 8271	STROJEK ISA8271	quartzový
A067	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A068	DÁMSKÉ/PÁNSKÉ	SEIKO VX82E/VX32G	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A069	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A070	PÁNSKÉ	S.EPSON YM62	STROJEK YM62	quartzový
A071	PÁNSKÉ	S.EPSON Y121E5 / BJ3475	STROJEK Y121E5 / BJ3475	quartzový
A072	PÁNSKÉ	SEIKO NH38	STROJEK NH35, NH36, NH37, NH38, NH39	automatický
A073	PÁNSKÉ	RONDA 515(24H)	STROJEK 515(24H)	quartzový
A074	PÁNSKÉ	ISA 8271	STROJEK ISA8271	quartzový
A075	PÁNSKÉ	TIME MODULE VK83	STROJEK VK83	quartzový
A077	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A078	PÁNSKÉ	MIYOTA OS20	STROJEK OS20	quartzový
A079	PÁNSKÉ	S.EPSON YM92	STROJEK YM92	quartzový
A080	PÁNSKÉ	SEIKO NH36	STROJEK NH35, NH36, NH37, NH38, NH39	automatický
A081	PÁNSKÉ	MIYOTA 6S21	STROJEK 6S11, 6S21	quartzový
A082	PÁNSKÉ	MIYOTA OS10	STROJEK OS10	quartzový
A083	PÁNSKÉ	MIYOTA 2305	STROJEK 2305	quartzový
A084	PÁNSKÉ	SEIKO VX32G	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A085	PÁNSKÉ	SEIKO VX32G	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A086	PÁNSKÉ	CITIZEN 1S13 / S.EPSON VX42	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový

Model	Druh	Kalibr	Typ návodu	Strojek
A087	PÁNSKÉ	CITIZEN 0521(6)	STROJEK 0521	quartzový
A088	PÁNSKÉ	CITIZEN 1L45	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A089	PÁNSKÉ	MIYOTA 2315	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A090	PÁNSKÉ	SEIKO VX32G	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A091	PÁNSKÉ	MIYOTA 0520	STROJEK 0520	quartzový
A092	PÁNSKÉ	MIYOTA 6521	STROJEK 6521	quartzový
A093	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A094	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A095	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A100	PÁNSKÉ	MIYOTA 0520	STROJEK 0520	quartzový
A101	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD86	STROJEK VH86	quartzový
A102	PÁNSKÉ	MIYOTA 1L45	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A103	PÁNSKÉ	MIYOTA 0520	STROJEK 0520	quartzový
A104	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A105	PÁNSKÉ	TIME MODULE VD86	STROJEK VD86	quartzový
A106	PÁNSKÉ	MIYOTA 0520	STROJEK 0520	quartzový
A107	PÁNSKÉ	S.EPSON VX32	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A108	PÁNSKÉ	TIME MODULE VH83	STROJEK VH83	quartzový
A109	PÁNSKÉ	MIYOTA 2350	STROJEK 2350	quartzový
A110	PÁNSKÉ	TIME MODULE VJ76	UNIVERZÁLNÍ STROJEK	quartzový
A112	PÁNSKÉ	MIYOTA 0520	STROJEK 0520	quartzový

Všeobecné informace o výrobku

I. Všeobecné informace o hodinkách

Děkujeme Vám za volbu značky AZTORIN.

PRO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ HODINEK JE NUTNÉ SEZNÁMENÍ SE A DODRŽOVÁNÍ DOPORUČENÍ popsaných v tomto návodu.

Definice výrobku: **hodinky** tvoří strojek, pouzdro, náramek nebo pásek, ciferník, sklíčko, ručičky a korunka.

POZOR!

Baterie v hodinkách nebyla vyrobena výrobcem hodinek a není součástí hodinek.

URČENÍ HODINEK:

Hodinky jsou určené pro měření času, vykonávání jiných funkcí uvedených v návodu, jako rovněž k nošení **na ruce**, jestliže jsou vybavené náramkem nebo páskem.

POZOR!

Používání hodinek, které **není v souladu s určením**, např. nošení v kapse s jinými předměty může způsobit jejich **poškození** poškrábáním, nebo zmáčknutím nebo **fungováním v nesouladu s očekáváním**, např. zastavením.

Přesnost měření času, jako rovněž způsob používání hodinek **závisí na druhu hodinek** (informace v záručním listu).

DRUHY HODINKOVÝCH STROJKŮ:

Quartzové hodinky – jejich pohonem je baterie. Přesnost chodu činí -20 do +20 sekund v měsíci.

Mechanické hodinky – jejich pohonem je pružina, a regulátorem chodu je setrvačka (vyžaduje natahování).

Mechanické hodinky s automatickým natahováním (automatické hodinky) – jejich **natahování je vyvolávané přirozenými pohyby ruky, v průběhu normálního používání** (na ruce) **hodinek** během dne, a takovým způsobem získané napnutí pružiny postačí pro správnou práci hodinek po jejich sundání na noc, do následujícího dne. Přesnost chodu v mechanismech může činit -15 do +30 sekund 24hodin.

V hodinkách se může vyskytovat jev **nepokrývání se sekundové ručičky s indexy na ciferníku** – je to konsekvence jevů, jakým podléhá ručička. Tyto jevy jsou „mezizubní vůle“ a setrvačnost. „Mezizubní vůle“ je to vlastnost všech soukolí v hodinkových strojcích. Jedná se zde o to, že soukolí se může svobodně pohybovat, při minimální spotřebě energie pouze tehdy, když je „mezizubní vůle“ odpovídající. Přesné spasování ozubených koleček vyžaduje značně více energie a dodatečné mazání. V hodinkových strojcích takové řešení neexistuje. Zmiňovaný jev tedy nemá vliv na přesnost indikací a na práci stroju.

Datum v hodinkách nemůže být ručně měněné mezi 19.00 až 3.00 hodinou (v závislosti na druhu stroju), tehdy když hodinky automaticky mění datum. V obráceném případě indikace může být nesprávná, může rovněž být poškozen stroju. Pamatujte, že ciferník datumovky má 31 dnů, v případě měsíců 30denních a v únoru je nutné přestavit ručně v režimu rychlé korekce datum dopředu, v souladu s návodem k obsluze hodinek.

Automatická změna indikací kalendáře se musí uskutečňovat v nočních hodinách. Aby se tak stalo, ručičky času je nutné nastavit v souladu s denní dobou. Jedná se zde o dopolední. Pro získání tohoto cíle vytáhněte korunku do pozice II. Ručičky přesouvejte v souladu s pohybem hodinových ručiček a pozorujte při tom, zda bude následovat změna data, když bude hodinová ručička míjet 12 hodinu. Jestliže se změna data uskuteční, tehdy nastavení ručiček bezprostředně po této změně na hodinu 2. bude znamenat 2. v noci, a jestliže chceme nastavit hodinu 14. čili odpolední, tehdy musíme dále přesouvat ručičky dopředu, až opětovně minou hodinu 12. Tehdy nedojde k změně data.

II. Mechanická odolnost

1. Hodinky (pouzdra, náramky, skříčka, pásky, korunky apod.) nejsou odolné vůči:
 - a. mechanickému poškození, a to: úderům, otřesům, nárazům nebo poškrábání, odření apod. V důsledku výše uvedených situací se může vyskytnout nesprávné fungování hodinek nebo zhoršení jejich estetických a provozních vlastností.
 - b. činnosti aktivních látek, v tom chemických nebo organických,
 - c. činnosti magnetického pole. Zmagnetování může způsobit nerovnoměrný chod nebo zastavení hodinek. Hodinky tehdy odevzdejte do servisu s cílem demagnetizace,
 - d. působení teplot více než +50 °C nebo méně než -10 °C nebo náhlých změn teploty (např. ponoření do vody po předcházejícím zahřátí na slunci).

2. V hodinkách jsou používána minerální nebo safírová sklička, která mimo zvýšených parametrů nejsou úplně odolná vůči rozbití nebo poškrábání.
3. Titanové hodinky se charakterizují vysokou odolností vůči korozi. Mechanická odolnost titanu (škrábance, vmáčknutí apod.), kromě menší hmotnosti je titan podobný oceli, ale ani titan není úplně odolný vůči poškrábání a mechanickému poškození.
4. Není vadou zboží odření galvanického povlaku vzniklého vlivem mechanického poškození nebo činitelů zmíněných v bodu III.1.a. b.
5. Pásek nebo náramek jsou vyrobené s použitím materiálů průměrně odolných vůči působení potu v něm obsažených solí s průměrným složením a průměrné hodnotě pH zdravé osoby. Individuální složení potu některých osob a zvláště v průběhu choroby nebo v důsledku léčebného procesu, může způsobit:
 - a. urychlené opotřebování nebo poškození hodinek, a zvláště pásku nebo náramku,
 - b. zašpinění v místě nošení hodinek,
 - c. alergické reakce (viz bod V).
6. Hodinky podléhají přirozenému opotřebování. Pásek je provozním elementem, který se opotřebovává nejrychleji a vyžaduje periodickou výměnu a jako jsou: mechanické poškození, a to např. prodření, přetržení apod., jako rovněž vlhkost, voda, činnost chemických přípravků vyskytujících se v kosmetice, parfémach apod., a také pot, jako rovněž sol v něm obsažené, mohou ovlivňovat urychlené opotřebování hodinek a pásku.

III. Vodotěsnost

Informace o třídě vodotěsnosti hodinek je umístěná na spodním víčku hodinek. **NEPŘÍTOMNOST informace na spodním víčku o třídě vodotěsnosti znamená NEPŘÍTOMNOST třídy vodotěsnosti a ZÁKAZ používání v kontaktu s vodou**, např. koupání, mytí rukou, nádobí, **nebo vodní parou**, např. ponechání hodinek v místnosti s velkou vlhkostí (koupelna, kuchyně, sauna).

Věnujte prosím mimořádnou pozornost třídě vodotěsnosti a popisu používání hodinek. Odolnost hodinek vůči kontaktu s vodou je stupňována – rozdělená na třídy vodotěsnosti. Seznamte se důkladně s třídou těsnosti zakoupených hodinek a pro ně bezpečného rozsahu kontaktu hodinek s vodou:

3 ATM / 30 m – hodinky vydrží náhodný, krátký kontakt s vodou, např. dešť,

5 ATM / 50 m – hodinky vydrží kontakt s vodou při mytí rukou, dešť, koupání ve vaně,






10 ATM / 100 m – hodinky odolné vůči činnému kontaktu s vodou, např. mytí rukou, koupání ve vaně, sprcha, déšť, skoky do vody, plavání pod vodou,

20/30 ATM / 200/300 m – hodinky odolné vůči činnému kontaktu s vodou jak výše, a rovněž potápění s dýchacím přístrojem.

POZOR!

Během kontaktu hodinek s vodou není dovoleno používat žádná tlačítka.

Před kontaktem s vodou se přesvědčte, zda je korunka přitlačená /došroubovaná do pouzdra. Výrobce zaručuje vodotěsnost při splnění výše uvedených podmínek, jako rovněž za předpokladu, že hodinky nejsou poškozeny mechanicky (např. poškozené sklíčko, luneta, spodní víčko, korunka apod.).

TŘÍDY VODOTĚSNOSTI					
3 ATM	● ANO	● NE	● NE	● NE	● NE
5 ATM	● ANO	● ANO	● NE	● NE	● NE
10 ATM	● ANO	● ANO	● ANO	● ANO	● NE
20/30 ATM	● ANO	● ANO	● ANO	● ANO	● ANO

ZAŠROUBOVANÁ KORUNKA

Vybrané modely byly vybavené zašroubovanou korunkou. Dodatečně se na hodinkách nachází informační visačka signalizující důležitou vlastnost korunky. Úlohou zašroubované korunky je zajištění pro pouzdro hodinek vodotěsnost, k čemu je nutné úplné zašroubování korunky.

Pokaždé po odšroubování z důvodu korekce času nebo data, pamatujte o jejím opětovném zašroubování. Před kontaktem s vodou se dodatečně přesvědčte, zda je korunka správně našroubovaná do pouzdra!



Seznam modelů se zašroubovanou korunkou

A032	A052
A035	A056
A037	A057
A038	A064
A042	A066
A044	

IV. Přecitlivělost a alergie

Pouzdro a náramek, jež jsou součástí hodinek, mohou – v rozsahu, který je v souladu s platnými předpisy, a to: Směrnice evropské unie 94/27/ES – obsahovat nikl. Hodinkové pásky jsou ve většině případů vyrobeny z přírodní kůže nebo kaučuku. Ve výjimečných případech, z důvodu působení lidského potu dané osoby (a to chemických látek, např. léků) a zašpinění, může dojít k přecitlivělosti, alergické reakci nebo zašpinění pokožky a také oděvu, pásku nebo hodinek. Pro citlivé osoby, náchylné k přecitlivělosti a alergii, jejichž složení potu nebo hodnota pH se liší od průměru, se doporučuje používání pouzder a náramků úplně ocelových (bez povlaku), titanových, zlatých nebo platinových.

Současně informujeme, že ušlechtilé kovy (např. zlato) jsou měkkými kovy – méně odolnými na mechanické poškození než ocel nebo titan (odolnost na mechanické poškození závisí také od slitiny ušlechtilého kovu, čím vyšší ryzost tím je kov měkčí).

V. Výměna baterie a pozáruční obsluha

1. Quartzové modely hodinek jsou dodávány s továrensky vloženou baterií, jejíž období trvanlivosti závisí od druhu strojku a mnoha jiných činitelů (např. častého používání dodatečných funkcí apod.), a její vybití není vadou zboží. Výměnu baterie v záručním období vykonávejte v profesionálním servisním zařízení. Prodávač doporučuje používání autorizovaných servisních zařízení, jak rovněž informuje, že v souladu s předpisy, za výběr servisního zařízení nese odpovědnost strana, která výběr provedla. Po profesionálně

vykonaném úkonu je provedený test těsnosti, který umožňuje ocenit, zda po výměně baterie hodinky zachovávají deklarovanou těsnost.

2. Po uplynutí záručního období, v případě výměny baterie v neautorizovaném servisu, vždy používejte baterii identických rozměrů a symbolu, jako měla originální baterie namontovaná v hodinkách.

VI. Všeobecné zásady používání hodinek

V průběhu normálního používání hodinek jsou tyto vystaveny negativnímu působení mnoha činitelů, a to prachu a lidského potu. Sůl obsažená v potu vylučovaném lidskou kůží může vyvolávat chemické reakce s potem. Doporučuje se pravidelné čištění vnějšího povrchu hodinek mírně vlhkým měkkým hadříkem. Před každým kontaktem s vodou se přesvědčte, zda je korunka v odpovídající pozici (přítlačená/došroubovaná) a zda sklíčko, luneta, spodní víčko, korunka nejsou poškozené. Náhlé změny teplot (např. zahřátí sluncem, a poté náhlé ochlazení vodou) mohou způsobit zamřzení hodinek. Pokaždé při výměně baterie se doporučuje kontrola všech elementů rozhodujících o vodotěsnosti hodinek (sklíčko, tlačítka, těsnění, korunka, spodní víčko apod.).

Během používání stopek může dojít k přesunutí jejich ručiček. Pro vykonání korekce vytáhněte korunka do konce, jak při nastavování ručiček, a poté stlačováním tlačítek zkorigujte pozici ručiček stopek (v souladu s návodem k obsluze). Po ukončení korekce nastavte čas.

POZOR!

Porušení požadavků používání je používání hodinek v nesouladu s jejich určením, zárukou a prodejní smlouvou.

Záruční podmínky

Záruční podmínky

1. Ručitel poskytuje na zboží záruku za podmínek uvedených v tomto dokumentu.
2. Na zakoupené zboží poskytujeme záruku dva roky ode dne zakoupení. To znamená, že záruka se nevztahuje na vady, které se projevily po uplynutí dvou let od zakoupení.
3. Záruka spočívá v tom, že pokud se v průběhu záruční doby vyskytne vada, můžete požadovat bezplatnou opravu nebo výměnu zboží. Pokud si vyberete výměnu, ale tato není možná, nebo je příliš drahá, provedeme opravu. Pokud si vyberete opravu zboží, ale tato není možná nebo je příliš drahá, zboží vyměníme za nové. Pokud se ukáže, že výměna a oprava jsou příliš drahé nebo nejsou možné, vrátíme zákazníkovi, který nahlásil reklamacii, po obdržení vráceného zboží finanční prostředky v ceně zakoupeného zboží.
4. Ručitelem je společnost R2 Center sp. z o.o., ul. Akacjowa 1A 62-002 Suchy Las, Polsko.
5. Abyste mohli tuto záruku využít, musíte rozhodnutí o jejím využití nahlásit prodejci, nebo autorizovanému servisnímu středisku a také zvolit způsob vyzvednutí zboží. Zboží můžete také doručit prodejci nebo do servisního střediska osobně.
6. Ke zboží musí být přiložen záruční list vyplněný prodejcem. Řádně vyplněný záruční list musí obsahovat:
 - a. razítko prodejce,
 - b. datum zakoupení,
 - c. označení výrobku (referenční nebo sériové číslo),
7. Záruční list nesmí být padělán, pozměněn ani obsahovat jakékoli změny provedené jinými než oprávněnými osobami (včetně škrtání, mazání, dopisování poznámek apod.).
8. Záruka se nevztahuje na vady zboží, které jsou způsobeny:
 - a. účinky běžného opotřebení zboží v důsledku jeho řádného užívání,
 - b. vlivem vnějšího prostředí na zboží, např. negativním působením prachu a lidského potu,
 - c. jednáním uživatele zboží, včetně takových vad, které vznikly v důsledku použití zboží v rozporu s jeho určením, a zejména na účinky:
 - c.i. náhodných událostí nebo poškození zboží způsobené uživatelem,
 - c.ii. používání zboží v rozporu s návodem k použití,
 - c.iii. svévolných zkoušek, oprav nebo rozebrání zboží,
 - c.iv. znečištění zboží vinou uživatele,
 - c.v. poškození, jež jsou důsledkem spojení zboží se zařízeními, která pro něj nejsou vhodná,
 - d. vyšší moci.
9. Záruka se nevztahuje na snížení kapacity baterie nebo vestavěného akumulátoru.

10. Záruka se nevztahuje na opotřebené galvanických, rhodiovaných, PVD a IPG vrstev.
11. Oprava, nebo výměna bude provedena v přiměřené lhůtě od okamžiku, kdy bude ručitel informován o vadě zboží.
12. Tato záruka má mezinárodní charakter a platí v zemích, ve kterých jsou autorizované maloobchodní prodejny značky Aztorin. Aktuální seznam prodejců a servisních středisek najdete na adrese www.aztorin.com.

POZOR!

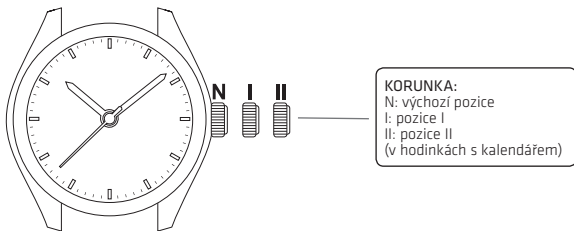
13. V případě, že zboží (prodaná věc) není v souladu se smlouvou, má kupující ze zákona a na náklady prodávajícího nárok na prostředky právní ochrany. Záruka nemá vliv na nárok na tyto prostředky právní ochrany.



**Hodinky i baterie není dovoleno vyhazovat
do odpadkového koše.**

Návod k obsluze

Univerzální strojky



Nastavování hodiny – postupujte následujícím způsobem: vytáhněte korunku do pozice **I** (v případě hodinek s kalendářem do pozice **II**); sekundová ručička (jestliže ji daný model vlastní) se zastaví; poté nastavte hodinu a vraťte korunku zpět do pozice **N**, což způsobí opětovné uvedení sekundové ručičky do pohybu. Pokud nastavujete hodiny v hodinkách s kalendářem, vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.

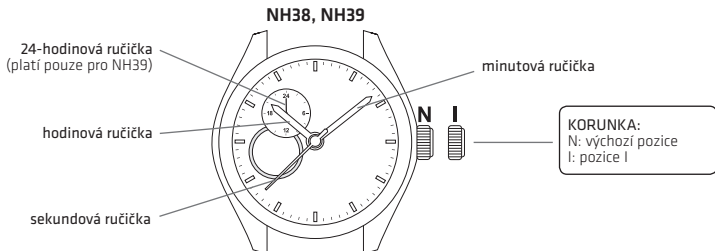
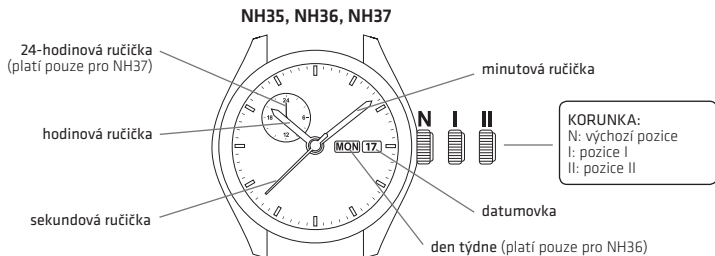
Nastavování data v režimu rychlé korekce v hodinkách s kalendářem: vytáhněte korunku do pozice **I**; datum se nastavuje otáčením korunky. Datum nenastavujte v čase mezi 20.00 až 1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.

Strojek NH35, NH36, NH37, NH38, NH39

A. FUNKCE

1. hodina, minuty, sekundy, datumovka (NH35, NH36, NH 37), den týdne (NH36), 24-hodinová ručička (NH37, NH39)
2. automatické natahování s možností ručního natahování

B. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY



Rezerva chodu: 41 h
Frekvence setrvačky: 21.600 VpH

C. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice **II** (sekundová ručička se zastaví) – odkazuje na NH35, NH36 a NH37).
Vytáhněte korunku do pozice **I** – odkazuje na NH38 a NH39.
2. Otáčením korunky nastavte minutovou a hodinovou ručičku. Vezměte v úvahu denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.

D. NASTAVOVÁNÍ DATA (NH35, NH36, NH37)

1. Vytáhněte korunku do pozice **I**.
2. Nastavte datum otáčením korunky dozadu (v protisměru pohybu hodinových ručiček).
3. Nastavte den týdne otáčením korunky dopředu (ve směru pohybu hodinových ručiček) – platí pouze pro NH36.
Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-4.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.
4. Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

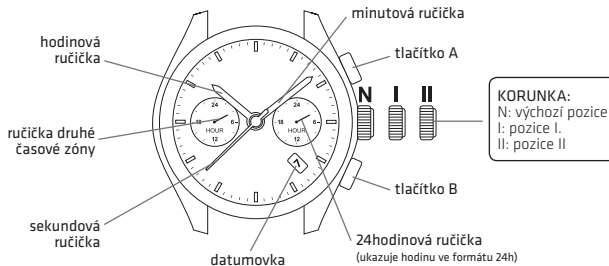
E. NATAHOVÁNÍ HNACÍ PRUŽINY

Tímto modelem jsou automatické hodinky s možností ručního natahování.

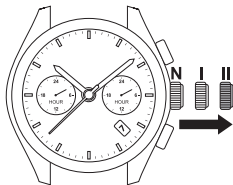
1. Když jsou hodinky nošené na zápěstí, hnací pružina se natahuje díky jeho pohybům. Plný nátaħ pružiny (rezerva chodu 41h) v automatickém režimu je možné získat, pokud intenzita pohybů ruky umožní vykonání 1.200 otáček (o 360°) rotoru.
2. Jestliže se strojek hodinek zastaví, doporučuje se ruční natáħnutí hnací pružiny pomocí korunky. Pro natáħnutí hnací pružiny, otáčejte korunku v pozici **N** směrem dopředu (v souladu s pohybem hodinových ručiček). Pro získání plného nátaħu pružiny (rezerva chodu 41h) vykonajte cca 50 plných otáček korunkou.
3. Natahování s použitím natahovače hodinek
Pro získání plného nátaħu pružiny (rezerva chodu 41h):
 - Rychlost otáčení: 30 otáček za minutu
 - Čas natahování: 60 minut
 - Směr otáček: libovolný.

Strojek VD31

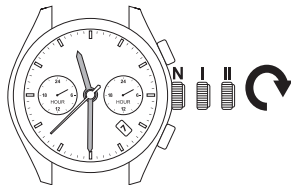
A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



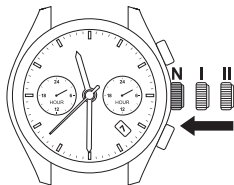
B. NASTAVOVÁNÍ HODINY



- 1 Vytáhněte korunku do pozice II, když se sekundová ručička ocitne na hodině 12.00.



- 2 Otáčením korunky nastavte minutovou a hodinovou ručičku.



- 3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice v souladu s koordinovaným světovým časem (s cílem synchronizace). Sekundová ručička zahájí chod.

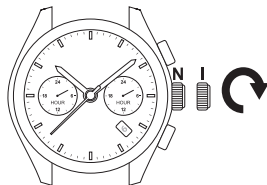
24hodinová ručička na pravém subciferníku je synchronizovaná s hodinovou ručičkou.

Datum se mění o půlnoci. Zkontrolujte, zda je 24hodinová ručička správně nastavená.

C. NASTAVOVÁNÍ DATA

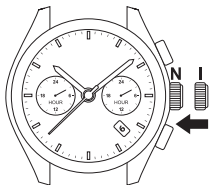


- 1 Vytáhněte korunku do pozice I.



- 2 Datum se nastavuje otáčením korunky v souladu s pohybem hodinových ručiček.

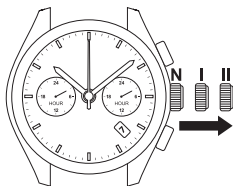
Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Při nastavování data berte do úvahy denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení - viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.



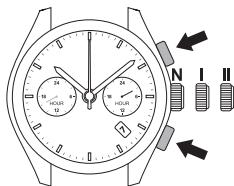
- 3 Po nastavení data korunku vraťte zpět do výchozí pozice.

D. NASTAVOVÁNÍ DRUHÉ ČASOVÉ ZÓNY

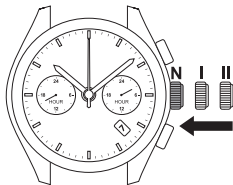
Pro indikaci hodiny v jiné časové zóně slouží ručička druhé časové zóny.



- 1 Vytáhněte korunku do pozice **II**, když se sekundová ručička ocitne na hodině 12.00.



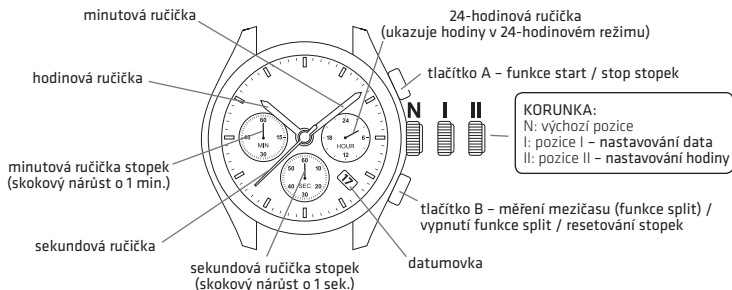
- 2 Stlačením tlačítka **A** nebo **B**, nastavte hodinu v jiné časové zóně (každé stlačení tlačítka způsobuje skok o 10 minut).



- 3 Po nastavení druhé časové zóny vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Strojek VD53

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



B. KOREKCE RUČIČEK STOPEK

Před přistoupením k nastavování hodiny, zkontrolujte, zda sekundová ručička stopek a minutová ručička stopek jsou nastavené na pozici 0 (60).

Jestliže jsou stopky používány vynulujte je stlačující tlačítka v níže uvedeném pořadí. Poté zkontrolujte, zda jsou ručičky nastavené na pozici 0.

(Podrobné informace – viz bod „JAK POUŽÍVAT STOPKY“)

Jestliže jsou stopky používány:

A → B

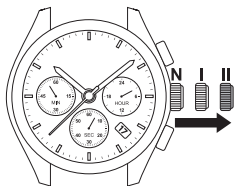
Jestliže jsou stopky zastavené:

B

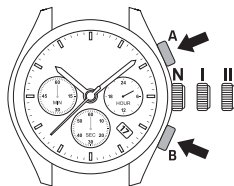
Jestliže je ukazovaný mezičas:

B → A → B

Jestliže některá ručiček stopek není nastavená na pozici 0, vynulujte stopky následujícím způsobem:



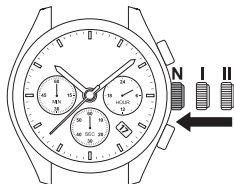
- 1 Vytáhněte korunku do pozice II.



- 2 Stlačení tlačítka **A** způsobuje přesunutí ručiček vlevo (v protisměru otáčení hodinových ručiček).

Stlačení tlačítka **B** způsobuje přesunutí ručiček vpravo (ve směru pohybu hodinových ručiček).

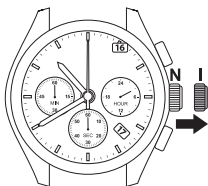
Ručičky stopek jsou se sebou synchronizované – změna pozice sekundové ručičky stopek vždy způsobuje změnu pozice minutové ručičky stopek.



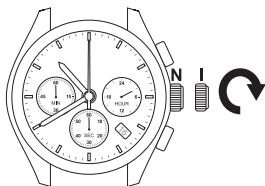
- 3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice **N**.

C. NASTAVOVÁNÍ HODINY

Před přistoupením k nastavování hodiny zkontrolujte, zda byly stopky zastavené.



- 1 Vytáhněte korunku do pozice I.

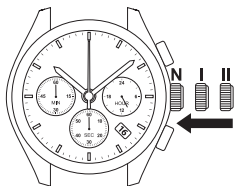


- 2 Otáčejte korunku dopředu, až se ukáže datum předcházejícího dne.



- 3 Vytáhněte korunku do pozice II, když se sekundová ručička ocitne na 12.00 hodině. Způsobí to zastavení sekundové ručičky. Nyní, otáčejíc korunku, je možné posunout dopředu minutovou a hodinovou ručičku. (Zkontrolujte, zda je správně nastavena 24hodinová ručička.) Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.

Nestlačujte žádné tlačítko, když se korunka nachází v pozici II. V obráceném případě chod začnou ručičky stopek.



- 4 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice v souladu s referenčním zvukovým signálem (s cílem synchronizace).

Datum nenastavujte v čase mezi 20.00–1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojček poškodit. Jestliže nastavení data mezi 20.00–1.00 hodinou je nezbytné, nejdříve nastavte ručičky mimo toto časové rozmezí; nastavte datum, a poté opětovně nastavte správnou hodinu.

D. VYUŽÍVÁNÍ STOPEK

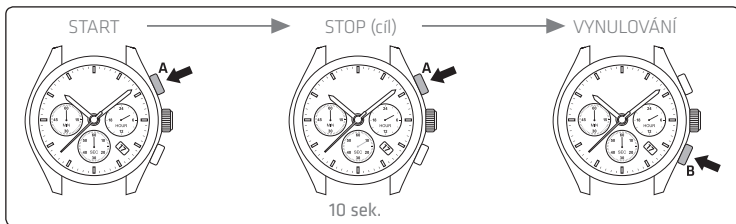
Ručičky stopky se pohybují nezávisle od ručiček umístěných centrálně i 24hodinové ručičky.

Stopky měří čas maximálně do 60 minut, s přesností 1 sekundy.

POZOR: Stopky se resetují automaticky, jestliže rozsah měření překročí 60 minut.

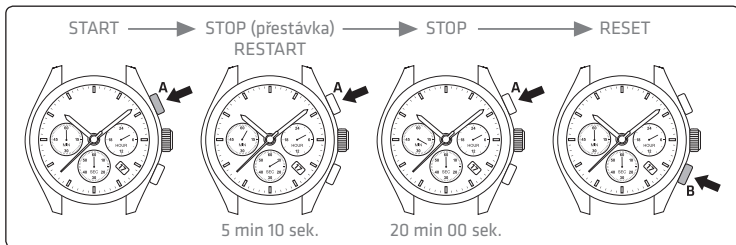
Standardní měření

Příklad: běh na 100 m (stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **A** → **B**)



Ščitání měření

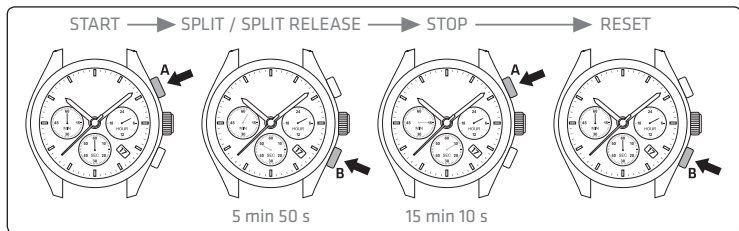
Příklad: zápas košíkové (stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **A / A** → → **A** → **B**)



Stopky je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka **A**.

Měření mezičasu

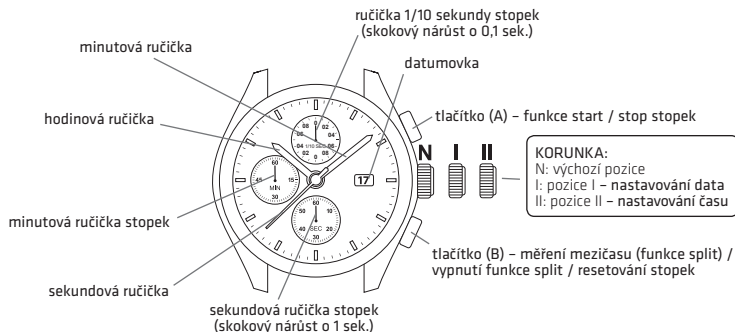
Příklad: běh na 5.000 m (stlačujte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **B** / **B** → → **A** → **B**)



Měření mezičasu (SPLIT) a vypnutí funkce split (SPLIT RELEASE) je možné nesčetněkrát opakovat, stlačováním tlačítka **B**.

Strojek VD57

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



Ručičky stopek se pohybují nezávisle na ručičkách umístěných centrálně. Ručičky 1/10 sekundy stopek se minutu pohybují první minutu měření. Poté je měření realizované v paměti. Po zastavení stopek se ručička přesune na odpovídající pozici v souladu s výsledkem měření prováděného v paměti.

B. KOREKCE RUČÍČEK STOPEK

Před přistoupením k nastavování hodiny, zkontrolujte, zda ručička 1/10 sekundy stopek, sekundová ručička stopek a minutová ručička stopek jsou nastavené na pozici 0 (hod. 12.00). Jestliže jsou stopky používány vynulujte je stlačujíc tlačítka v níže uvedeném pořadí. Poté zkontrolujte, zda jsou ručičky nastavené na pozici 0. (Podrobné informace – viz bod „JAK POUŽÍVAT STOPKY“)

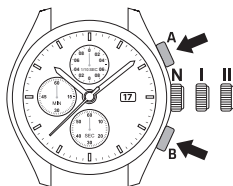
Jestliže jsou stopky používány:
Jestliže jsou stopky zastavené:
Jestliže je ukazovaný mezičas:

A → B
B
B → A → B

Jestliže některá z ručiček stopek není nastavená na pozici 0, proveďte korekci pozice následujícím způsobem:



- 1 Vytáhněte korunku do pozice **II**.

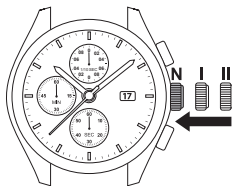


- 2 Pro vynulování ručičky 1/10 sekundy stopek, sekundové ručičky stopek a minutové ručičky stopek, stlačte tlačítko **A** nebo **B**.
Tlačítko **A** - nastavení ručičky 1/10 sekundy stopek.

Tlačítko **B** - nastavení sekundové a minutové ručičky stopek.

Minutová ručička stopek je spřažená se sekundovou ručičkou stopek.

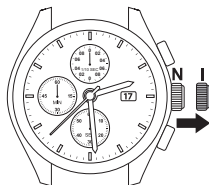
Nastavování ručiček je možné zrychlit přidržetím odpovídajících tlačítek.



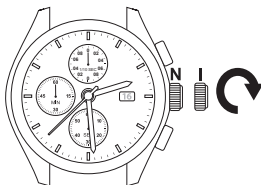
- 3 Stlačte korunku zpět do výchozí pozice **N**.

C. NASTAVOVÁNÍ HODINY

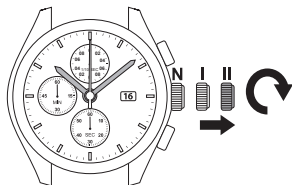
Před přistoupením k nastavování hodiny zkontrolujte, zda byly stopky zastavené..



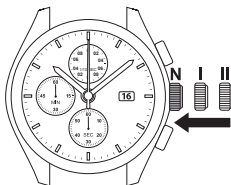
- 1 Vytáhněte korunku do pozice I.



- 2 Otáčejte korunku dopředu, až se ukáže datum předcházejícího dne.



- 3 Vytáhněte korunku do pozice II, když se sekundová ručička ocitne na 12.00 hodině. Způsobí to zastavení sekundové ručičky. Nyní, otáčejíc korunku, je možné posunout dopředu minutovou a hodinovou ručičku, berouce zřetel na denní dobu. Více vysvětlení - viz „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II. Nestlačujte žádné tlačítko, když se korunka nachází v pozici II. V obráceném případě chod začnou ručičky stopek.



- 4 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice v souladu s referenčním zvukovým signálem (s cílem synchronizace).

Datum nenastavujte v čase mezi 20.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.

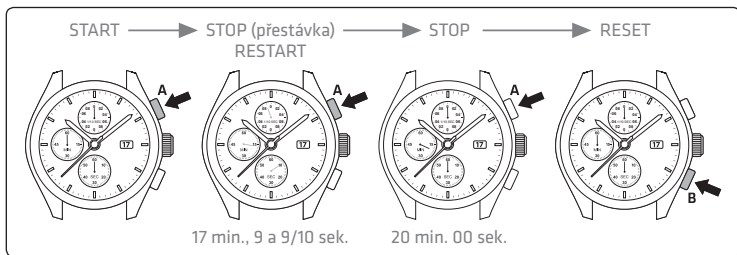
D. VYUŽÍVÁNÍ STOPEK

Stopky měří čas maximálně do 60 minut, s přesností 0,1 sekundy.



Sčítání měření

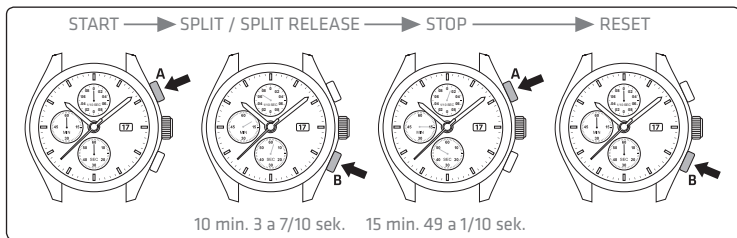
Příklad: zápas košíkové (stlačujte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **A / A** → → **A** → **B**)



Stopky je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka **A**.

Měření mezičasu

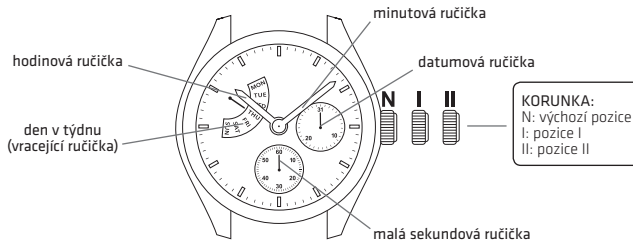
Příklad: běh na 5.000 m (stlačujte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **B** / **B** → → **A** → **B**)



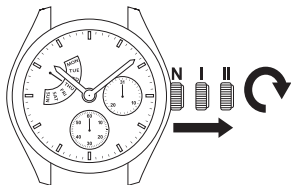
Měření mezičasu (SPLIT) a vypnutí funkce split (SPLIT RELEASE) je možné nesčetněkrát opakovat, stlačováním tlačítka **B**.

Strojek VD86

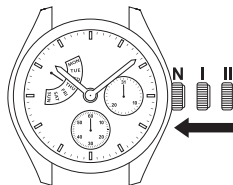
A. ELEMENTY CIFERNÍKU



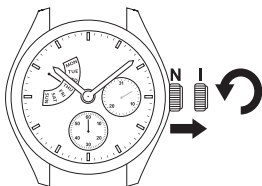
B. NASTAVOVÁNÍ HODINY



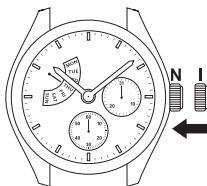
- 1 Vytáhněte korunku do pozice II., když se malá sekundová ručička ocitne na „60“. Sekundová ručička se zastaví. Nyní, otáčením korunky, je možné minutovou a hodinovou ručičku posunout dopředu.



- 2 Vratte korunku zpět do výchozí pozice v souladu se zvukovým referenčním signálem (s cílem synchronizace).



- 3 Vytáhněte korunku do pozice I.
Nastavte datum otáčením korunky dozadu
(funkce rychlé korekce data).



- 4 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Datum nenastavujte v čase mezi 22.00-2.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Jestliže nastavení data mezi 22.00-2.00 hodinou je nezbytné, nejdříve nastavte ručičky mimo toto časové rozmezí; nastavte datum, a poté zpětně nastavte správnou hodinu.

Nastavování dne týdne (vracející ručička) je možné urychlit vykonáním následujících činností:

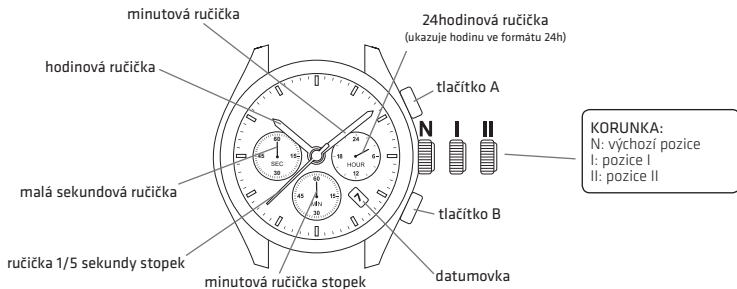
- (1) Vytáhněte korunku do pozice II. - nastavování hodiny.
- (2) Otáčejte korunku dopředu až se ručička dne týdne přesune o jednu hodnotu.
- (3) Otáčejte korunku dozadu, až ručičky času ukážou 23.30.
- (4) Opětovně otáčejte korunku dopředu až se ručička dne týdne přesune o jednu hodnotu.
- (5) Zopakování činnosti (3) a (4) způsobí rychlé nastavení ručičky dne týdne v požadované pozici.

Strojek YM12

CHRONOGRAF S PŘESNOSTÍ MĚŘENÍ DO 1/5 SEKUNDY

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK

1. hodina, minuty a malá sekundová ručička
2. datumovka
3. ručičky stopek: minutová a 1/5 sekundy
4. měření mezičasu



Ukazatel opotřebování baterie

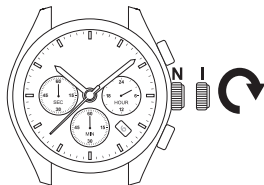
Když se blíží konec životnosti baterie, malá sekundová ručička se začíná pohybovat v intervalech 2 sekund (místo 1 sek.). V takovém případě baterii vyměňte co nejdříve.

Poznámka: Přesnost chodu je zachována také tehdy, když se malá sekundová ručička pohybuje v 2 sekundových odstupech.

B. NASTAVENÍ DATA A HODINY

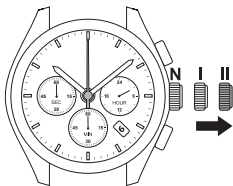


- 1 Vytáhněte korunku do pozice I.



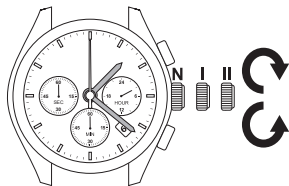
- 2 Otáčejte korunku dopředu, až nastavíte požadované datum.

Pozor: Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.

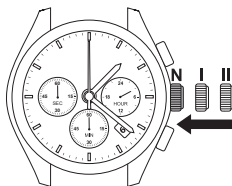


- 3 Vytáhněte korunku do pozice II., když se malá sekundová ručička ocitne na „60“.

Pozor: jestliže stopky realizují měření, vytáhnutí korunky do pozice II. způsobí automaticky resetování měření jejich ručiček.



- 4 Otáčejte korunku, až nastavíte hodinovou a minutovou ručičku na požadovanou hodinu, berouce do úvahy denní dobu (AM / PM). Správnost indikace se potvrzuje pomocí 24hodinové ručičky. Při nastavování minutové ručičky ji nejprve přesuňte o 4-5 minut dopředu v poměru k požadované indikaci, a poté se vraťte na správnou pozici.



Doporučení:

Při nastavování minutové ručičky ji nejprve přesuňte o 4–5 minut dopředu v poměru k požadované indikaci, a poté se vraťte na správnou pozici.

5 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

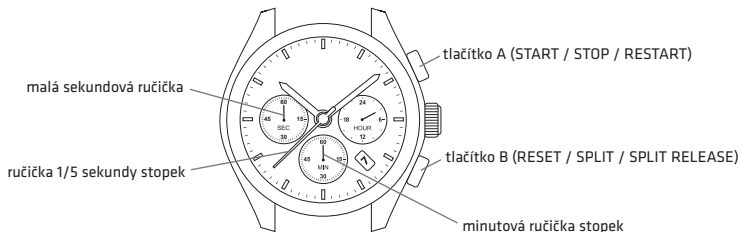
C. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopky realizují měření max. do 59 minut a 59,80 sekund s přesností do 1/5 sekundy.

Stopky se automaticky zastavují po 12 hodinách měření.

Ručička 1/5 sekundy stopkek realizuje měření do 12 hodin (60 sek x 720).

Minutová ručička stopkek realizuje měření do 12 hodin (60 min x 12).

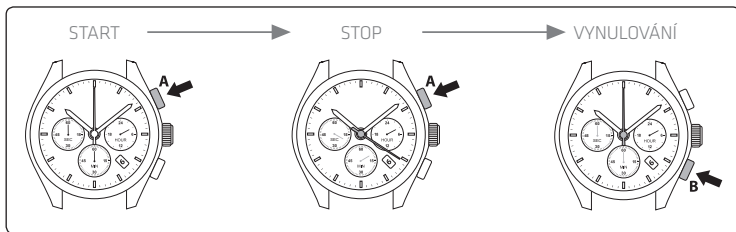


Před používáním stopkek zkontrolujte, zda se korunka nachází ve výchozí pozici a ručičky stopkek jsou vyvulované.

Pozor: Jestliže se ručičky stopkek neustaví v pozici „0“ po resetování stopkek, proveďte činnosti popsané v bodě „Korekce pozice ručiček stopkek“.

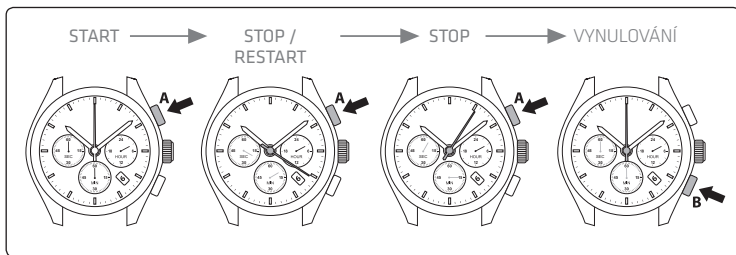
D. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopy realizují měření max. do 59 minut a 59,80 sekund s přesností do 1/5 sekundy.



Sčítání měření

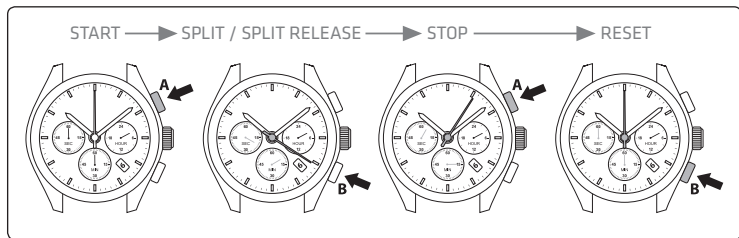
Stlačujte tlačítka v následujícím pořadí: **A → A / A → A → B**



Stopy je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka **A**.

Měření mezičasu

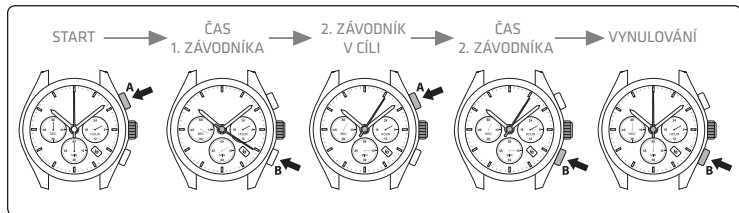
Stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A → B / B → A → B**)



Měření mezičasu (SPLIT) a vypnutí funkce split (SPLIT RELEASE) je možné nesčetněkrát opakovat, stlačováním tlačítka **B**.

Měření časů dvou závodníků

Stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A → B → A → B → B**)



E. KOREKCE POZICE RUČIČEK STOPEK

Jestliže se ručičky stopkek nenacházejí v pozici 0, nastavte je následujícím způsobem:



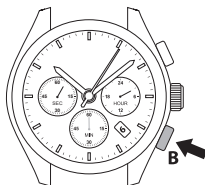
1 Vytáhněte korunku do pozice II.

Pozor: jestliže stopky realizují měření, vytáhnutí korunky do pozice II. způsobí automaticky resetování měření jejich ručiček.

2 Nastavování minutové ručičky stopkek



Stlače tlačítko **A** a přidržejte po dobu 2 sekund – sekundová ručička stopkek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.



Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlače tlačítko **B**.

Pozor: Nastavování ručiček je možné urychlit, přidržujíc tlačítko **B**.

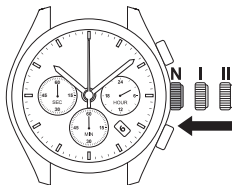
3 Nastavování ručičky 1/5 sekundy stopek



Stlačte tlačítko **A** a přidržte po dobu 2 sekund – ručička 1/5 sekundy stopek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.



Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko **B**.
Pozor: Nastavování ručiček je možné urychlit, přidržujíc tlačítko **B**.



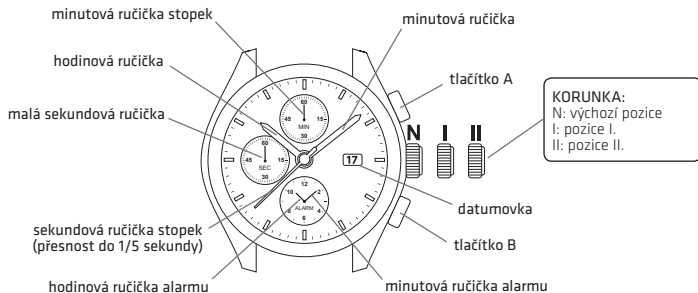
4 Vratte korunku zpět do výchozí pozice.

Strojek YM62

CHRONOGRAF S PŘESNOSTÍ MĚŘENÍ DO 1/5 SEKUNDY A ALARM

A. FUNKCE A ELEMENTY CIFERNÍKU

1. hodina, minuty a malá sekundová ručička
2. datumovka
3. stopky
 - 2 ručičky stopek: minutová a sekundová
4. alarm



B. FUNKCE KORUNKY A TLAČÍTEK

POZICE KORUNKY			
	N: výchozí	I: pozice I.	II: pozice II.
Korunka	neutrální	nastavování data (korunku se otáčí dopředu)	nastavování hodiny
Tlačítko A	stopky: Start / Stop / Restart	neutrální (bez reakce)	*
Tlačítko B	stopky: Reset / Split / Split Release	nastavování alarmu (subciferník na hod. 6)	*

* Korekce pozice ručiček alarmu a stopek

Jestliže ručičky alarmu neukazují aktuální hodinu nebo se ručičky stopek nenacházejí v pozici „0“, nastavte je následujícím způsobem:

1) Vytáhněte korunku do pozice **II**.

Pozor: jestliže stopky realizují měření, vytáhnutí korunky do pozice **II** způsobí automaticky resetování měření jejich ručiček.

Pozor: jestliže alarm je nastavený, vytáhnutí korunky do pozice **II** způsobí nastavení ručiček alarmu na aktuální hodinu.

2) Nastavování ručiček alarmu

Pro nastavení ručičky alarmu na hodinu ukazovanou hlavními ručičkami, několikrát stlačte tlačítko **B**.

3) Nastavování minutové ručičky stopek

Stlačte tlačítko **A** a přidržte po dobu 2 sekund – minutová ručička stopek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.

Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko **B**.

4) Nastavování sekundové ručičky stopek

Stlačte tlačítko **A** a přidržte po dobu 2 sekund – sekundová ručička stopek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.

Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko **B**.

Nastavení ručiček je možné opětovně zkorigovat (v pořadí od 2 do 4), stlačením tlačítka **A** a přidržením po dobu 2 sekund.

5 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Pozor: Nastavování ručiček je možné urychlit, přidržujíc tlačítko **B**.

C. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1 Vytáhněte korunku do pozice **II.**, když se sekundová ručička ocitne na 12.00 hodině.

Pozor: jestliže stopky realizují měření, vytáhnutí korunky do pozice **II.** způsobí automatické resetování měření jejich ručiček.

Pozor: jestliže alarm jest nastavený, vytáhnutí korunky do pozice **II.** způsobí nastavení ručiček alarmu na aktuální hodinu.

2 Pro nastavení minutové a hodinové ručičky, otáčejte korunku.

Nastavte minutovou a hodinovou ručičku na požadovanou hodinu, berouce do úvahy na denní dobu (AM / PM).

Doporučení: ručičky nastavte na několik minut dopředu, mimo aktuální hodinu, se zřetelem na potřebný čas pro nastavení ručiček alarmu a eventuální zkorigování ručiček stopek.

Doporučení: při nastavování minutové ručičky, ji nejprve přesuňte o 4–5 minut dopředu, v poměru k požadované indikaci, a poté ji vraťte na správnou pozici.

3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

D. NASTAVOVÁNÍ DATA

1 Vytáhněte korunku do pozice **I.**

2 Pro nastavení data, otáčejte korunku.

Pozor: Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.

3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Pokyn: Jestliže změna data následuje v průběhu dne, znamená to, že nebyla brána do úvahy denní doba (AM / PM). V takovém případě přestavte hodinovou ručičku o 12 hodin dopředu.

E. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopky realizují měření max. do 59 minut a 59,80 sekund s přesností do 1/5 sekundy.

Stopky se automaticky zastavují po 12 hodinách měření.

Standardní měření



Sčítání měření



Stopy je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka A.

Měření mezičasu



Měření mezičasu (SPLIT) a vypnutí funkce split (SPLIT RELEASE) je možné nesčetněkrát opakovat, stlačováním tlačítka B.

Měření času dvou závodníků



Sekundová ručička stopek realizuje měření s přesností do 1/5 sekundy do 12 hodin (60 sek. x 720).

Minutová ručička stopek realizuje měření do 12 hodin (60 min x 12).

Před používáním stopek zkontrolujte, zda se korunka nachází ve výchozí pozici a ručičky stopek jsou vynulované.

Pozor: Jestliže se ručičky stopek neustaví v pozici „0“ po resetování stopek, proveďte činnosti popsané v bodě „Korekce pozice ručiček alarmu a stopek“.

F. JAK POUŽÍVAT FUNKCI ALARMU

Alarm je možné nastavit pouze na jednu požadovanou hodinu v rozmezí nejbližších 12 hodin. Hodinu alarmu se nastavuje skokově po jedné minutě.

Nastavování alarmu

Před použitím alarmu zkontrolujte, zda jsou jeho ručičky nastavené na aktuální hodinu.

Pozor: Jestliže ručičky alarmu nejsou nastavené na aktuální hodinu, proveďte činnosti popsané v bodě „Korekce pozice ručiček alarmu a stopek”.

1 Vytáhněte korunku do pozice **I**.

2 Pro nastavení ručiček alarmu na požadovanou hodinu, několikrát stlačte tlačítko **B**.

Alarm je možné nastavit pouze jednorázově s maximálně 12hodinovým předstihem (v poměru k aktuální hodině). Nastavování ručiček alarmu je možné urychlit přidržujíc tlačítko **B**. Při provádění této operace se ručičky zastaví na indikaci aktuální hodiny a alarm je deaktivovaný. V takové situaci uvolněte tlačítko **B**, a poté ho opětovně stlačte, nastavujíc ručičky alarmu na požadovanou hodinu.

3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Alarm se aktivuje automaticky.

Pokyn: S korunkou ve výchozí pozici, ručičky alarmu ukazují aktuální hodinu, když je alarm deaktivovaný, zatímco při aktivovaném alarmu, tyto ručičky ukazují nastavenou hodinu alarmu.

Zastavování alarmu

Alarm se zapíná o nastavené hodině na 20 sekund a je automaticky deaktivovaný po vypnutí alarmu. Stlačení libovolného tlačítka způsobí zastavení alarmu.

Pokyn: Alarm zní poněkud jinak, když stopky realizují měření. Jiný zvuk neznamená vadnost hodinek. Stlačení libovolného tlačítka způsobí pouze zastavení znějícího alarmu a neovlivní měření stopek.

Anulování nastavení alarmu

1 Vytáhněte korunku do pozice **I**.

2 Stlačte tlačítko **B**, až se ručičky alarmu zastaví a ukážou aktuální hodinu.

Pozor: Nastavování ručiček alarmu je možné urychlit přidržujíc tlačítko **B**.

3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Ukazatel opotřebování baterie

Když se blíží konec životnosti baterie, malá sekundová ručička se začíná pohybovat v intervalech 2 sekund (místo 1 sek.). V takovém případě baterii vyměňte co nejdříve.

Pozor: Když se sekundová ručička pohybuje v dvousekundových odstupech, alarm se nezapne ani tehdy, když je aktivovaný. Neznačená to, že hodinky jsou vadné.

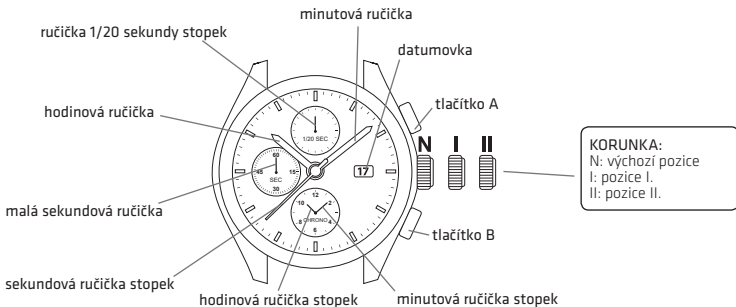
Pozor: Přesnost chodu je zachována také tehdy, když se malá sekundová ručička pohybuje v dvousekundových odstupech.

Strojek YM92

CHRONOGRAF S PŘESNOSTÍ MĚŘENÍ DO 1/20 SEKUNDY

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK

1. hodina, minuty a malá sekundová ručička
2. datumovka
3. stopky
 - ručičky stopek: hodinová, minutová, sekundová a ručičky 1/20 sekundy stopek
 - stopky realizují měření max. do 11 hod. 59 min. 59,95 sek., s přesností do 1/20 sekundy
4. měření mezičasu



Ukazatel opotřebování baterie

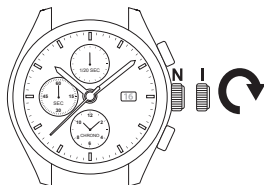
Když se blíží konec životnosti baterie, malá sekundová ručička se začíná pohybovat v intervalech 2 sekund (místo 1 sek.). V takovém případě baterii vyměňte co nejdříve.

Pozor: Přesnost chodu je zachována také tehdy, když se malá sekundová ručička pohybuje v dvousekundových odstupech.

B. NASTAVENÍ HODINY A DATA



- 1 Vytáhněte korunku do pozice I.



- 2 Otáčejte korunku dopředu, až se ukáže datum předcházejícího dne.

Pozor: Datum nenastavujte v čase mezi 21.00–1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.



- 3 Vytáhněte korunku do pozice II., když se malá sekundová ručička ocitne na „60“.

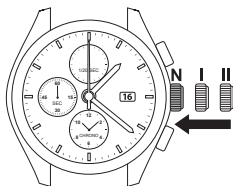
Pozor: jestliže stopky realizují nebo realizovaly měření a právě byly zastavené, vytáhnutí korunky do pozice II. způsobí automatické resetování měření jejich ručiček.



- 4 Pro nastavení minutové a hodinové ručičky na požadovanou hodinu, otáčejte korunku.

Nastavte minutovou a hodinovou ručičku na požadovanou hodinu, berouce do úvahy na denní dobu (AM / PM).

Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II



Doporučení:

Při nastavování minutové ručičky ji nejprve přesuňte o 4–5 minut dopředu v poměru k požadované indikaci, a poté se vraťte na správnou pozici.

- 5 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

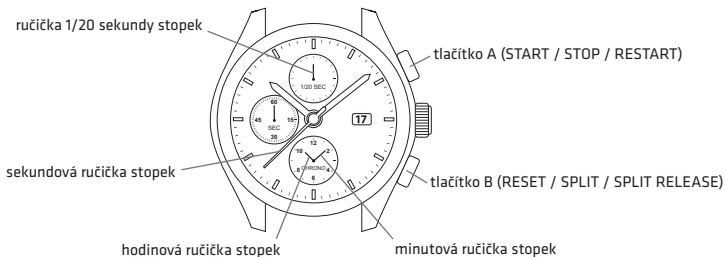
C. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopy realizují měření max. do 59 minut a 59,95 sekund s přesností do 1/20 sekundy.

Stopy se automaticky zastavují po 12 hodinách měření.

Ručička 1/20 sekundy stopek realizuje měření do 12 min. (1 sek x 43.200).

Sekundová ručička stopek realizuje měření do 12 hodin (60 sek. x 720).



Činnost ručiček 1/20 sekundy stopek

- Po uvedení stopek do chodu, ručička 1/20 sekundy stopek se pohybuje po dobu cca 10 minut, a poté se automaticky zastavuje v pozici 0. Měření pokračuje v pozadí.
- Po zastavení měření nebo měření mezičasu, ručička se přesune a ukáže dvacetinovou / část / části sekundy pro výsledek měření.
Po opětovném uvedení stopek do chodu nebo vypnutí funkce split, ručička 1/20 sekundy stopek se pohybuje po dobu cca 10 minut, a poté se automaticky zastavuje.
- Ručička stopek 1/20 sekundy se zachovává podobně také v situaci, když jsou stopky několikanásobně zastavené a opětovně uvedené do chodu nebo následovalo několikanásobné měření mezičasu a vypnutí funkce split.

Před použitím stopek zkontrolujte, zda se korunka nachází ve výchozí pozici a ručičky stopek jsou vynulované.

Pozor: Jestliže ručičky stopek nejsou nastavené v pozici 0 po vynulování stopek, vykonajte činnosti popsané v bodě „Korekce ručiček stopek”.

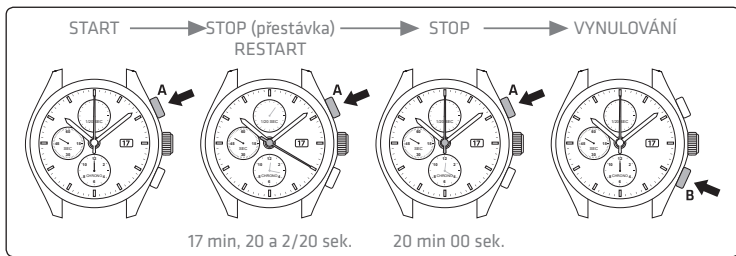
D. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopy realizují měření max. do 12 hodin s přesností do 0,05 sekundy.



Sčítání měření

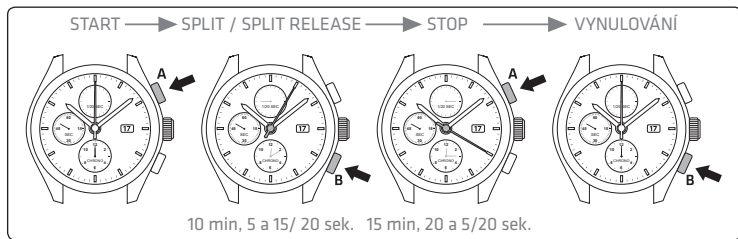
Příklad: zápas košíkové (stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **A** / **A** → → **A** → **B**)



Stopy je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka **A**.

Měření mezičasu

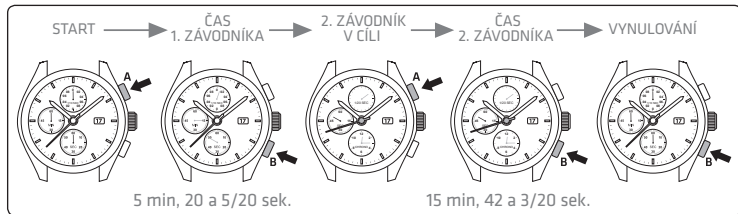
Příklad: běh na 5.000 m (stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **B** / **B** → → **A** → **B**)



Měření mezičasu (SPLIT) a vypnutí funkce split (SPLIT RELEASE) je možné nesčetněkrát opakovat, stlačováním tlačítka **B**.

Měření času dvou závodníků

Příklad: běh na 5.000 m (stlačíte tlačítka v následujícím pořadí: **A** → **B** → **A** → **B** → **B**)



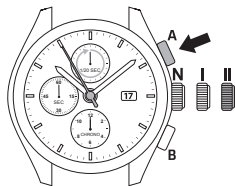
E. KOREKCE POZICE RUČIČEK STOPEK

Jestliže se ručičky stopkek nenacházejí v pozici 0, nastavte je následujícím způsobem:



- 1 Vytáhněte korunku do pozice II.

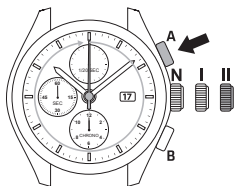
Pozor: jestliže stopky realizují nebo realizovaly měření, vytáhnutí korunky do pozice II. způsobí automaticky resetování měření jejich ručiček.



- 2 Stlačte tlačítko A a přidržte po dobu 2 sekund – ručička 1/5 sekundy stopkek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.

Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko B.

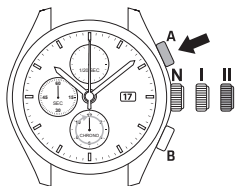
Pozor: Nastavování ručičky 1/5 sekundy stopkek je možné urychlit, přidržujíc tlačítko B.



- 3 Stlačte tlačítko **A** a přidržte po dobu 2 sekund – sekundová ručička stopek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.

Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko **B**.

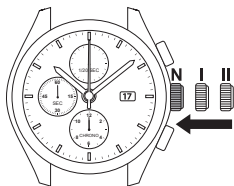
Pozor: Nastavování sekundová ručička stopek je možné urychlit, přidržujíc tlačítko **B**.



- 4 Stlačte tlačítko **A** a přidržte po dobu 2 sekund – hodinová ručička a minutová ručička stopek vykoná úplnou otáčku; nyní je možné ji nastavit do příslušné pozice.

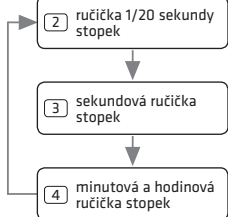
Pro nastavení ručičky do pozice „0“, několikrát stlačte tlačítko **B**.

Pozor: Nastavování hodinové ručičky a minutové ručičky stopek je možné urychlit, přidržujíc tlačítko **B**.



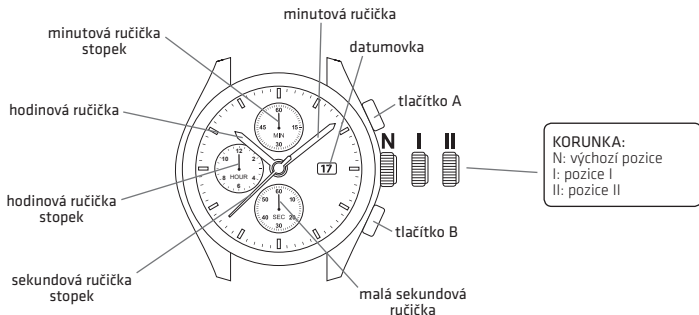
- 5 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Nastavení ručiček je možné opětovně zkorigovat (v uvedeném pořadí), stlačením tlačítka **A** a přidržením po dobu 2 sekund.



Strojek OS10

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



B. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice II.
2. Otáčejte korunku, nastavte minutovou a hodinovou ručičku.
3. Malá sekundová ručička začne chod po vrácení korunky zpět do výchozí pozice.

C. NASTAVOVÁNÍ DATA

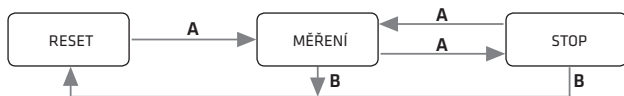
1. Vytáhněte korunku do pozice I.
2. Datum se nastavuje otáčením korunky v protisměru pohybu hodinových ručiček, berouce zřetel na denní dobu. Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“; bod II. Datum nenastavujte v čase mezi 21.30-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.
3. Po nastavení data vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

D. FUNKCE STOPEK

Stopky měří čas maximálně do 11 hodin 59 min. a 59 sek., s přesností do 1 sekundy. Sekundová ručička stopek pracuje od momentu uvedení do chodu nepřetržitě do okamžiku zastavení měření.

Měření s použitím stopek

1. Stopky je možné v každém okamžiku zapnout i vypnout stlačením tlačítka **A**.
2. Stlačení tlačítka **B** resetuje stopky – sekundová a minutová ručička se vrací do pozice nula.



E. VYNULOVÁNÍ STOPEK (TAKÉ PO VÝMĚNĚ BATERIE)

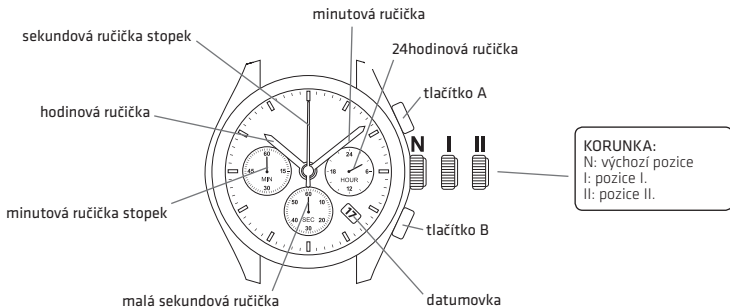
Jestliže po vynulování stopek nebo výměně baterie, sekundová ručička stopek se nevrátí do pozice nula, vykonajte následující činnosti:

1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Pro vynulování sekundové ručičky stopek, stlačte tlačítko **A**. Přenastavení ručičky je možné urychlit přidržením tlačítka **A**.
3. Po zastavení ručičky v pozici nula, vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Korunku nevracejte do výchozí pozice v době, když se sekundová ručička stopek vrací do pozice nula. V okamžiku vrácení korunky do výchozí pozice, se tato ručička zastaví v dané pozici, která je rozeznávaná jako nulová pozice.

Strojek OS20

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



B. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice II.
2. Otáčejte korunku, nastavte minutovou a hodinovou ručičku.
3. Malá sekundová ručička začne chod po vrácení korunky zpět do výchozí pozice.

C. NASTAVOVÁNÍ DATA

1. Vytáhněte korunku do pozice I.
2. Datum se nastavuje otáčením korunky v protisměru pohybu hodinových ručiček. Datum nenastavujte v čase mezi 21.30-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Pokud nastavujete datum, vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.
3. Po nastavení data vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

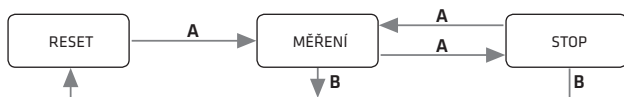
D. FUNKCE STOPEK

Stopky měří čas maximálně do 59 min. a 59 sek., s přesností do 1 sekundy.

Sekundová ručička stopkek pracuje od momentu uvedení do chodu nepřetržitě po dobu 59 minut a 59 sekund.

Měření s použitím stopkek

1. Stopky je možné v každém okamžiku zapnout i vypnout stlačením tlačítka **A**.
2. Stlačení tlačítka **B** resetuje stopky – sekundová a minutová ručička se vrací do pozice nula.



E. VYNULOVÁNÍ STOPEK (TAKÉ PO VÝMĚNĚ BATERIE)

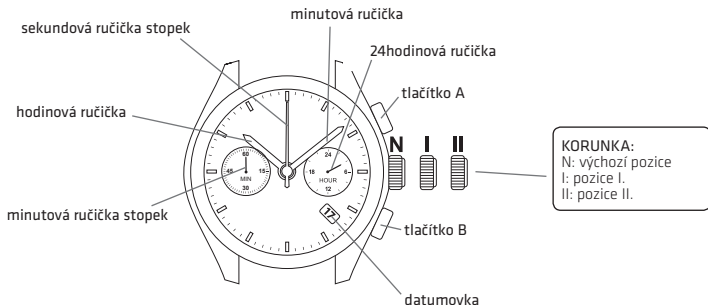
Jestliže po vynulování stopkek nebo výměně baterie, sekundová ručička stopkek se nevrátí do pozice nula, vykonajte následující činnosti:

1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Pro vynulování sekundové ručičky stopkek, stlačte tlačítko **A**. Přenastavení ručičky je možné urychlit přidržením tlačítka **A**.
3. Po zastavení ručičky v pozici nula, vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Korunku nevracejte do výchozí pozice v době, když se sekundová ručička stopkek vrací do pozice nula. V okamžiku vrácení korunky do výchozí pozice, se tato ručička zastaví v dané pozici, která je rozeznávána jako nulová pozice.

Strojek OS21

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



B. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice II.
2. Otáčejte korunku, nastavte minutovou a hodinovou ručičku.

C. NASTAVOVÁNÍ DATA

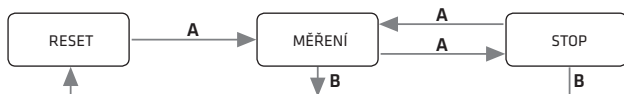
1. Vytáhněte korunku do pozice I.
2. Datum se nastavuje otáčením korunky v protisměru pohybu hodinových ručiček. Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Pokud nastavujete datum, vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.
3. Po nastavení data vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

D. FUNKCE STOPEK

Stopky měří čas maximálně do 59 min. a 59 sek., s přesností do 1 sekundy.

Měření s použitím stopek

1. Stopky je možné v každém okamžiku zapnout i vypnout stlačením tlačítka **A**.
2. Stlačení tlačítka **B** resetuje stopky – sekundová a minutová ručička se vrací do pozice nula.



E. VYNULOVÁNÍ STOPEK (TAKÉ PO VÝMĚNĚ BATERIE)

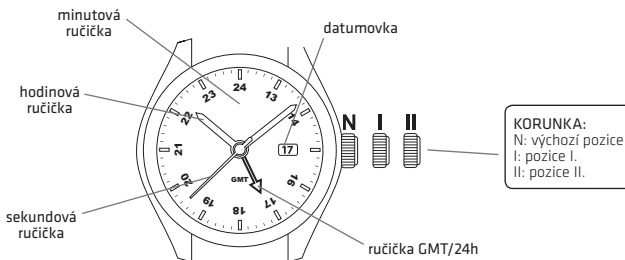
Jestliže po vynulování stopek nebo výměně baterie, sekundová ručička stopek se nevrátí do pozice nula, vykonajte následující činnosti:

1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Pro vynulování sekundové ručičky stopek, stlačte tlačítko **A**. Přenastavení ručičky je možné urychlit přidržením tlačítka **A**.
3. Po zastavení ručičky v pozici nula, vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Korunku nevracejte do výchozí pozice v době, když se sekundová ručička stopek vrací do pozice nula. V okamžiku vrácení korunky do výchozí pozice, se tato ručička zastaví v dané pozici, která je rozeznávaná jako nulová pozice.

Strojek 515.24h

A. ELEMENTY CIFERNÍKU



GMT je to funkce umožňující současné sledování času v druhé zóně ve formátu 24h.

Pozice korunky

Pozice **N**: výchozí pozice - nastavování je nemožné

Pozice **I**:

a) Rychlá korekce data - otáčení korunky **ve směru pohybu hodinových ručiček**. Datum nenastavujte v čase mezi 20:00-1:00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce může dojít k poškození strojku.

b) Korekce pozice ručičky GMT/24h - otočení **v protisměru pohybu hodinových ručiček**.

Pozice **II**: nastavování hodiny. Pokud nastavujete hodiny vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM).

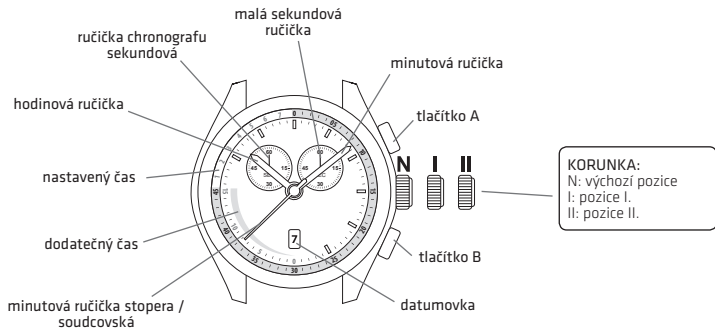
Více vysvětlení - viz: všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky", bod II.

Pozor! Po ukončení nastavování vraťte nebo přišroubujte korunku do pozice **N**, pro zabezpečení vodotěsnosti hodinek.

Strojek ISA 8271

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY/ TLAČÍTEK

1. Analogový fotbalový časovač s elektronickým quartzovým strojkem
2. Datumovka s rychlou korekcí data
3. Malá sekundová ručička
4. Indikátor životnosti baterie (EOL)
5. 60sekundový chronograf (sekundová ručička se přesouvá každé 2 sekundy)
6. Hlavní sekundová ručička chronografu
7. Ručička chronografu 45 a 15 minutová
8. Ukazatel nastaveného času hry (max. 7 minut)



B. NASTAVOVÁNÍ HODINY A DATA

Korunka v pozici **II.**: hodinovou a minutovou ručičku se nastaví otočením korunky.

Korunka v pozici **I.**: datum se nastaví otočením korunky.

Datum nenastavujte v čase mezi 21.30-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Pokud nastavujete datum, vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM).

Uvedení ručiček do chodu

Jestliže nechceme vynulovat (nulová pozice na 12 hodině) hlavní sekundovou ručičku chronografu, postupujte následujícím způsobem:

Korunka v pozici **I**: tlačítko **A** přesouvá dopředu minutovou ručičku (každou 1 minutu), tlačítko **B** zase slouží k nastavení dodatečné sekundové ručičky (na 10 hodině).

C. 60 – SEKUNDOVÝ CHRONOGRAF

Korunka v pozici **N**

Tlačítko **A**: uvádí do chodu sekundovou ručičku chronografu

Tlačítko **A**: zastavuje sekundovou ručičku chronografu

Tlačítko **B**: nulování – sekundová ručička chronografu se vrací na pozici 0 (hodina 12)

Tlačítko **B**: přestávka ve hře

D. FOTBALOVÝ ČASOVAČ S ČASEM PŘESTÁVKY

Tlačítko **A**: uvádí do chodu časovač

Tlačítko **B**: přestávka ve hře (slouží např. do registrace, v které minutě padl gól – měření času pokračuje v pozadí)

Tlačítko **B**: ručičky přeskakují dopředu pokračující v měření času

Tlačítko **A**: zastavuje časovač

Tlačítko **B**: nulování – sekundová i minutová ručička chronografu se vrací na pozici 0 (hodina 12)

E. MĚŘENÍ ČASU TRVÁNÍ FOTBALOVÉHO ZÁPASU

První polovina zápasu

Tlačítko **A** uvádí do chodu měření 45 minut na okruhu 270°.

Na začátku zápasu zazní dva krátké zvukové signály. Po 15 i 30 minutách je vysílán jeden krátký signál; po uplynutí 45 minut zase – jeden dlouhý signál (1 s). Po 45 minutách ručička chronografu automaticky přechází do režimu nastaveného času hry.

Zvukové signály:

- začátek zápasu (2 krátké signály)
- 15 minut (1 krátký signál)
- 30 minut (1 krátký signál)
- 45 minut (1 dlouhý signál)

Druhá polovina zápasu

Analogicky jak v první polovině

Režim nastaveného času hry

V tomto režimu je jedna minuta promítaná jako úhel 12° (2 min.) místo 6° (1 min.) – tak, jak v režimu chronografu. Hlavní ručička odpočítává nyní 7 dodatečných minut, po každé zakončené minutě zazní zvukový signál. Po uplynutí 7 minut nastaveného času hry, sekundová ručička chronografu se automaticky přesouvá na pozici nula.

Zvukový signál:

Nastavený čas hry: po 1 minutě (1 krátký signál)

Režim prodloužení (dodatečný čas)

Vraťte všechny ručičky na pozici nula a přidržte tlačítko **B** déle než jednu sekundu. Minutová ručička chronografu se přesune dopředu o 180° (30 minut), na hodinu 6. Nyní stlačte tlačítko **A**, pro napočítání 15 minut prodloužení. Po uplynutí 15 minut sekundová ručička chronografu přechází automaticky do režimu nastaveného času hry.

Zvukový signál:

Nastavený čas hry: po 1 minutě (1 krátký signál)

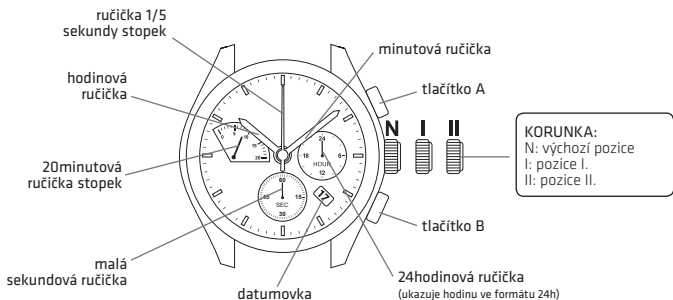
Strojek VK83

CHRONOGRAF S PŘESNOSTÍ MĚŘENÍ AŽ 1/5 SEKUNDY

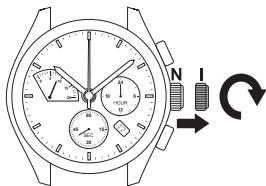
A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY/TLAČÍTEK

Mechanismus se 2 ručičkami, které ukazují aktuální hodinu, a centrální ručičkou chronografu, která měří s přesností až 1/5 sekundy, malá sekundová ručička, počítadlo minut a datumovka

1. hodina: hodinová a minutová ručička, malá sekundová ručička a 24hodinová ručička
2. datumovka: v číselném formátu
3. stopek: provádí měření do 20 min. s přesností až 1/5 sekundy



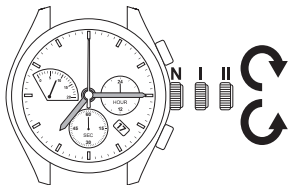
B. NASTAVENÍ HODINY A DATA



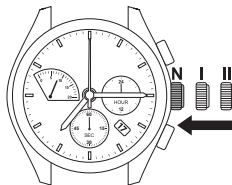
- 1 Vytáhněte korunku do pozice I. a otáčejte dopředu (ve směru pohybu hodinových ručiček), až se objeví požadované datum.



- 2 Vytáhněte korunku do pozice II., když se malá sekundová ručička ocitne na 12.00 hodině.



- 3 Otáčejte korunku až nastavíte hodinovou a minutovou ručičku se zohledněním denní doby (AM/PM). Více vysvětlení - viz „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.



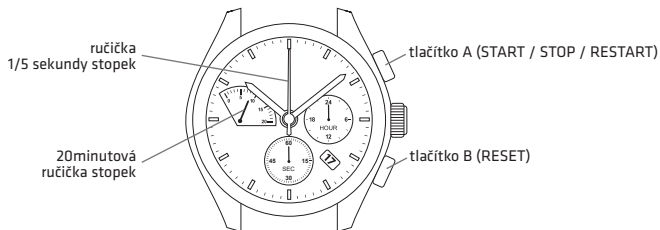
- 4 Vratte korunku zpět do výchozí pozice podle referenčního času (za účelem synchronizace).

C. JAK POUŽÍVAT FUNKCI STOPEK

Stopky provádějí měření max. do 20 minut s přesností až 1/5 sekundy.

Stopky ukončí měření po 20 minutách.

Před používáním stopky zkontrolujte, zda se korunka nachází ve výchozí pozici a ručičky stopkek jsou vynulované.



Standardní měření



Sčítání měření



Stopky je možné opětovně spouštět a zastavovat bez omezení po stlačení tlačítka A.

Opětovné spuštění:



Jestliže se ručičky stopek nenacházejí v poloze „0“ po resetování stopek, proveďte níže uvedené úkony.

Tlačítko A → Tlačítko A → Tlačítko B

D. OBSLUHA HODINEK

Nastavení hodiny

Vytažení korunky do pozice **II.** po spuštění stopek nezpůsobí zastavení ručiček stopek. Neznamená to poruchu hodinek.

Při nastavování minutové ručičky ji nejprve posuňte o 4–5 minut dopředu, mimo požadovanou indikaci, a poté se vraťte na správnou pozici.

Nastavení ručičky 24h

Ručička 24h je synchronizovaná s hodinovou a minutovou ručičkou.

Při nastavování hodiny zkontrolujte, zda je správně nastavená ručička 24h. Více vysvětlení viz „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.

Nastavení datumovky

Datum je nutné korigovat každý první den po měsíci čítajícím 30 dnů a 1. března.

Datum nenastavujte v čase 19.00–00.30 hodinou. Jinak může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit.

Úkony po výměně baterie

Po výměně baterie na novou nebo pokud se některá z ručiček nepohybuje správně, vynulujte ručičky provedením následujících úkonů.



- 1 Vytáhněte korunku do pozice **II**.
- 2 Stlačte a přidržte po dobu 2 sekund tlačítko **B** a pak tlačítko uvolněte.
- 3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

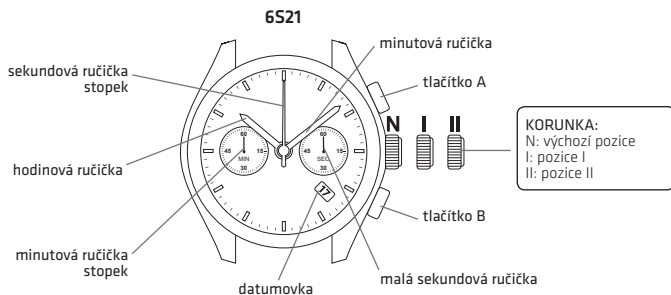
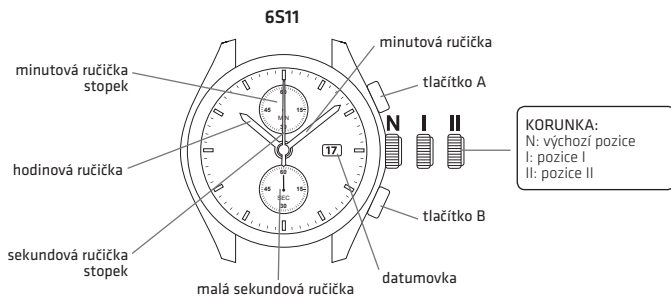
Po výměně baterie není nutné nastavování ručiček chronografu.

Malá sekundová ručička se začíná pohybovat v intervalech 2 sekundy po dobu 10 sekund.

Pokud v této době bude použita korunka, krok co 2 sekundy nebude aktivován.

Strojek 6S11, 6S21

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY/TLAČÍTEK



B. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Otáčením korunky nastavte minutovou a hodinovou ručičku.
3. Po nastavení hodiny vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

C. NASTAVOVÁNÍ DATA

1. Vytáhněte korunku do pozice **I**.
2. Datum se nastavuje otáčením korunky ve směru pohybu hodinových ručiček.
Datum nenastavujte v čase mezi 21.00-1.00 hodinou. V obráceném případě může být indikace chybná, dokonce se může strojek poškodit. Pokud nastavujete datum, vezměte do úvahy denní dobu (AM/PM). Více vysvětlení – viz: „Všeobecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.
3. Po nastavení data vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

D. FUNKCE STOPEK

Stopy měří čas maximálně do 59 min. a 59 sek.

Měření s použitím stopek

1. Pro spuštění stopek stlačte tlačítko **A**.
2. Stopy je možné v každém okamžiku zapnout i vypnout stlačením tlačítka **A**.
3. Stlačení tlačítka **B** resetuje stopy – sekundová a minutová ručička se vrací do pozice nula.



E. VYNULOVÁNÍ STOPEK (TAKÉ PO VÝMĚNĚ BATERIE)

Jestliže po vynulování stopek nebo výměně baterie, sekundová ručička stopek se nevrátí do pozice nula, vykonajte následující činnosti:

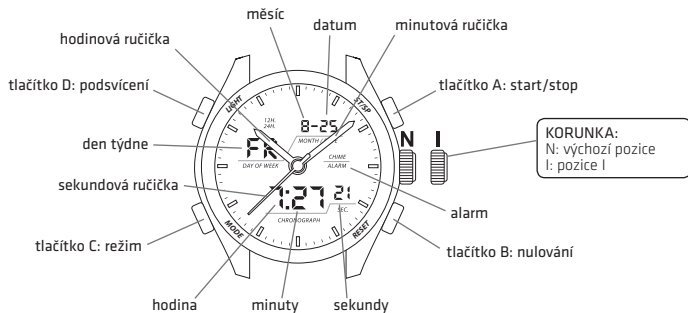
1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Pro vynulování sekundové ručičky stopek, stlačte tlačítko **A**.
Přenasazení ručičky je možné urychlit přidržením tlačítka **A**.
3. Po zastavení ručičky v pozici nula, opětovně nastavte hodinu a vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Strojek Y121E5 / BJ3475

A. FUNKCE

1. Analogové (ručičkové) a digitální indikace hodiny
2. Datumovka (měsíc, datum / den měsíce, den týdne)
3. Denní alarm a signál (zvonek) každou hodinu
4. Stoper
5. Formát 12h lub 24h
6. Podsvícení EL

B. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY / TLAČÍTEK



Pracovní režim

Každé stlačení tlačítka **C** způsobí přechod do dalšího pracovního režimu:



Podsvícení EL

Stlačte v libovolném režimu tlačítko **D**, pro zapnutí podsvícení.

Světelný výkon se snižuje spolu se snížením úrovně nabití baterie.

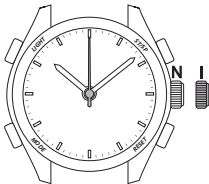
Jasnost podléhá stupňovému snižování v průběhu exploatace.

Když bude světlo ztemnělé, vyměňte baterii na novou.

C. NASTAVOVÁNÍ HODINY / KALENDÁŘE

Analogové indikace (ručičkové) i digitální jsou v návodu vysvětlené zvlášť.

Nastavování hodiny - indikace analogové (ručičkové)

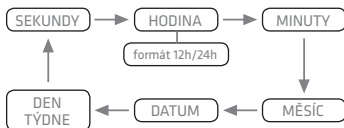


- 1 Když se sekundová ručička ocitne 12.00 hodině vytáhněte korunku. Sekundová ručička zastaví svůj chod.
- 2 Otáčením korunky nastavte minutovou a hodinovou ručičku na požadovanou hodinu.
- 3 Vraťte korunku zpět do výchozí pozice.

Nastavování hodiny a kalendáře - indikace digitální



- 1 Stlačíjíc tlačítko **C**, přestavte hodinky na režim „NASTAVOVÁNÍ HODINY“.
- 2 Stlačíjíc tlačítko **B**, zvolte indikaci do korigování. Každé stlačení tlačítka B způsobí přechod do další indikace:




- 3 Stlačte tlačítko **A**, pro nastavení blikajících číslic.
- 4 Stlačte tlačítko **C**, pro potvrzení nastavení a návrat do režimu „AKTUÁLNÍ HODINA“.

POZNÁMKA do nastavování sekund: stlačení tlačítka **A**, když se číslice sekund nacházejí v rozmezí 30–59, způsobí přidání jedné minuty a okamžitě vynulování číslic sekund (přechod na „00“); stlačení tlačítka **A**, když se číslice sekund nacházejí v rozmezí 00–29, způsobí vynulování číslic sekund (přechod na „00“), číslice minut zůstávají beze změn.

POZNÁMKA do nastavování hodiny: „H“ znamená formát 24h, „A“ nebo „P“ ukazuje formát 12h (AM nebo PM).

D. ALARM



- 1) Stlačující tlačítko **C**, nastavte hodinky do režimu „ALARM“.
- 2) Stlačující tlačítko **B**, nastavte hodinky do režimu „NASTAVOVÁNÍ ALARMU“. Začnou blikat číslice hodiny.
- 3) Stlače tlačítko **B**, pro vybrání nastavené hodnoty.

- 4) Stlače tlačítko **A**, pro nastavení blikající číslice.
- 5) Stlače tlačítko **C**, pro potvrzení nastavení alarmu a vraťte do režimu „AKTUÁLNÍ HODINA“

Aktivace/dezaktivace alarmu

Každé stlačení tlačítka **A** v režimu „NASTAVOVÁNÍ ALARMU“, bude střídavě aktivovat a deaktivovat alarm a signál (zvoněk) v následujícím pořadí:



Na displej se bude ukazovat a mizet příslušně ukazatel alarmu a ukazatel zvonku.

Jak ručně zastavit zvučící alarm

Pro ruční zastavení zvučícího alarm, stlače tlačítko **A** nebo **B**.

Funkce dřímání

Stlače tlačítko **C**, pro zapnutí nebo vypnutí funkce dřímání (střídavě). Když je zapnutá funkce dřímání, alarm se vypne a po 5 minutách opětovně zapne na 20 sekund, a poté se automaticky zastaví.

E. JAK POUŽÍVAT STOPKY

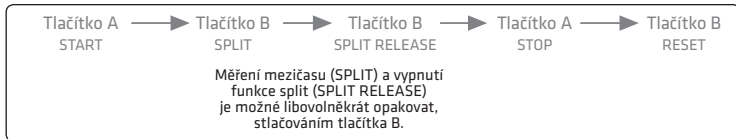
Stoper realizuje měření do 23 hodin 59 minut a 59 sekund s přesností do 1/100 sek.
Stlačujíc tlačítko **C**, nastavte hodinky do režimu „STOPER“.



Standardní měření

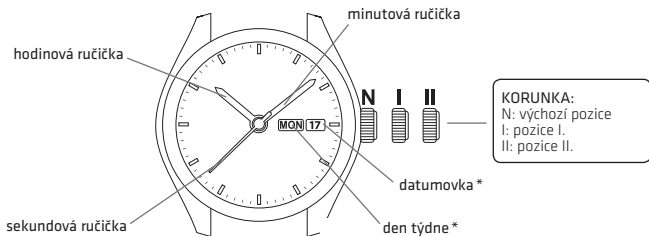


Měření mezičasu



Strojek 2035

A. ELEMENTY CIFERNÍKU



* Poloha ukazatele data a ukazatele dne v týdnu se může lišit. To závisí na modelu.

B. NASTAVOVÁNÍ HODINY

1. Vytáhněte korunku do pozice **II**.
2. Otáčejte korunku, nastavte minutovou a hodinovou ručičku.
3. Vteřinová ručička se rozeběhne po zatlačení korunky zpět do výchozí polohy.

C. NASTAVENÍ DATA A DNE V TÝDNU

1. Vytáhněte korunku do pozice **I**.
2. Datum se nastavuje otáčením korunky ve směru proti pohybu hodinových ručiček a den v týdnu ve směru pohybu hodinových ručiček.

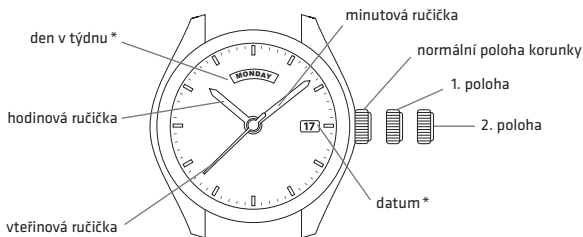
Datum a den v týdnu nenastavujte v hodinách mezi 21:00 a 6:00. V opačném případě nemusí být údaj správný, dokonce může dojít k poškození mechanismu. Při nastavování data zohledněte denní dobu (AM/PM).

Více vysvětlivek – viz „Obecné informace o výrobku a záruční podmínky“, bod II.

3. Po nastavení data vraťte korunku zpět do výchozí polohy.

Strojek 2350

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY



* Datum a den v týdnu se mohou v závislosti na modelu nacházet na jiném místě.

B. NASTAVENÍ ČASU

1. Vytáhněte korunku do 2. polohy.
2. Otáčením korunky nastavte hodinovou a minutovou ručičku.
3. Po zasunutí korunky zpět do normální polohy se začne vteřinová ručička pohybovat.

C. NASTAVENÍ DATA

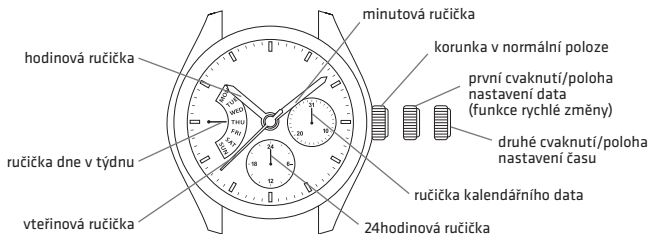
1. Vytáhněte korunku do 1. polohy.
2. Otáčením korunky proti směru hodinových ručiček nastavte datum.
 - * Pokud je datum nastaveno mezi přibližně 21:00 a 1:00 h, nemusí se datum následující den změnit.
3. Po nastavení data zatlačte korunku zpět do normální polohy.

D. NASTAVENÍ DNE V TÝDNU

1. Vytáhněte korunku do 1. polohy.
2. Otáčením korunky ve směru hodinových ručiček nastavte den v týdnu.
 - * Pokud je den v týdnu nastaven mezi přibližně 21:00 a 1:00 h, nemusí se následující den změnit jeho hodnota.
3. Po nastavení dne v týdnu zatlačte korunku zpět do normální polohy.

Strojek VH83

A. ELEMENTY CIFERNÍKU A FUNKCE KORUNKY



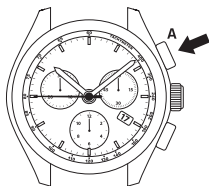
B. NASTAVENÍ ČASU

1. Když je vteřinová ručička v poloze 12 hodin, vytáhněte korunku do druhé polohy. Otáčením korunky nastavte den v týdnu. Otáčením korunky nastavte hodinovou a minutovou ručičku na správný čas. (Zkontrolujte, zda je správně nastaveno AM - dopoledne / PM - odpoledne).
2. Při zaznění hodinového signálu zatlačte korunku zpět do normální/výchozí polohy.
3. Vytáhněte korunku do první polohy. Otáčením korunky proti směru hodinových ručiček nastavte datum.
4. Zatlačte korunku zpět do normální/výchozí polohy.
Nenastavujte datum mezi 22:00 a 2:00 hod. Nemuselo by dojít ke správné změně dne. Pokud je nutné nastavit datum právě v tomto časovém období, změňte na chvíli čas na libovolný jiný čas kromě výše uvedeného intervalu a nastavte datum. Následně nastavte správný čas.

Pokud je nastavení času provedeno proti směru hodinových ručiček, může se stát, že se ručička data otočí nazpět, ale pro funkci to nepředstavuje žádný problém.

Pokud není zobrazené datum správné, nastavte datum pomocí funkce rychlé změny.

Obsluha tachymetru



Tachymetr (tachymetrická stupnice) je stupnice umístěná na číselníku nebo na lunetě kolem číselníku, která je členěná na jednotlivé dílky.

Pomocí tachymetru lze měřit průměrnou rychlost. Aby bylo možné změřit průměrnou rychlost, je nutno pomocí chronografu změřit čas potřebný k projetí jednokilometrového úseku.

Například pokud k projetí jednoho kilometru potřebujeme 20 sekund, pak stupnice ukáže průměrnou rychlost 180 km/hod.

Způsob měření

1. Stiskněte tlačítko **A** – ručička chronografu se uvede do pohybu při zahájení pohybu na měřeném úseku.
2. Po projetí úseku jednoho kilometru opětovně stiskněte tlačítko **A** – zastavíte chronograf.

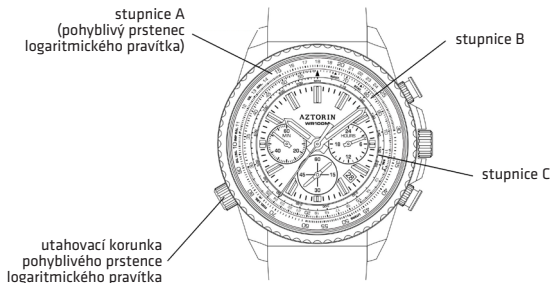
Centrální vteřinová ručička chronografu musí na stupnici tachymetru ukazovat údaj označující rychlost v kilometrech za hodinu, kterou jsme se pohybovali na úseku jednoho kilometru.

Pokud jste uvedený úsek 1 km ujeli za 45 sekund, pak průměrná rychlost projetého úseku činila 80 km/hod.

Logaritmické pravítko

Logaritmické pravítko je určeno pro provádění řady aritmetických operací. Kromě násobení a dělení lze pomocí logaritmického pravítka určit např. čas, vzdálenost, spotřebu paliva a provádět mnoho dalších výpočtů.

Hodinky Aztorin A100 jsou vybaveny logaritmickým pravítkem se třemi stupnicemi. Vnějším prstencem pravítka lze pohybovat pomocí utahovací korunky, jež se nachází na 8. hodině. Pokaždé po povolení korunky a provedení výpočtu je nutné ji zpátky utáhnout, aby hodinky zůstaly vodotěsné.



Stupnice A

Pohyblivý vnější prsteneček se stupnicí od 10 do 10 („10“ může znamenat 1, 10, 100, 1000). Tato stupnice slouží k odečítání mil, kilometrů, mil za hodinu, galonů nebo galonů za hodinu. Galony mohou na stupnici znamenat dvě hodnoty: spotřebu paliva v galonech na hodinu nebo celkové množství spotřebovaného paliva.

Stupnice B

Vnější stupnice na nepohyblivém rámečku okolo číselníku s hodnotami od 10 do 10 („10“ může znamenat 1, 10, 100, 1000). Díky na stupnici B jsou používány pro odečet času v minutách nebo

rychlosti v mílích za hodinu, případně v uzlech. Stupnice B slouží také k odečtu množství paliva v různých jednotkách.

Stupnice C

Vnitřní stupnice na nepohyblivém rámečku okolo číselníku. Na stupnici C jsou uvedeny pouze hodiny a minuty. Hodnoty pro kalibraci jsou označeny minutami a vzdáleností mezi hodinami odpovídají různým přesnostem:

- mezi 1:00 a 2:00 přesnosti do 5 minut, značky/dílky jsou co 5 minut
- mezi 2:00 a 1:00 přesnosti do 10 minut, značky/dílky jsou co 10 minut

A. NÁSOBENÍ

Pro provedení operace násobení s použitím logaritmického pravítka je určen jednotkový index („10“ na stupnici B). Vnější pohyblivý prsteneček se stupnicí A nastavíme tak, aby se druhý číselník (číslo, kterým je násobeno první číslo) nacházel přesně nad jednotkovým indexem stupnice B („10“). Výsledek odečítáme na stupnici A přesně nad prvním číselníkem (číslem, které je násobeno druhým číslem), který je na stupnici B.

Příklad

Abychom vynásobili 7 krát 12, musíme nastavit pohyblivý prsteneček se stupnicí A tak, aby se značka 12 nacházela přesně nad jednotkovým indexem („10“) stupnice B. Výsledek (který je 84) odečítáme na stupnici A nad značkou 70 na stupnici B (prvním číselníkem), která v tomto případě znamená 7.

B. DĚLENÍ

Operaci dělení provádíme také s použitím jednotkového indexu „10“ na stupnici B. Pohyblivý vnější prsteneček umístíme tak, aby se dělelec (číslo, které je děleno druhým číslem) nacházel přesně nad dělitelem (číslem, kterým je děleno první číslo) na stupnici B. Výsledek odečítáme na stupnici A, nad jednotkovým indexem („10“) stupnice B.

Příklad

Abychom vypočítali 120 děleno 4, musíme nastavit pohyblivý prsteneček se stupnicí A tak, aby se značka 12 (= 120) nacházela přesně nad značkou 40 (= 4). Výsledek (který je 30) odečítáme na stupnici A nad jednotkovým indexem („10“) stupnice B.

C. VÝPOČET ČASU, VZDÁLENOSTI, RYCHLOSTI

1. Čas (příklad)

Rychlost je 120 uzlů (mořských mil za hodinu / nautical miles per hour). Trasa, kterou musíme urazit, je 240 mořských mil. Za jakou dobu tuto vzdálenost urazíme?

- Pohyblivý prstenec se stupnicí A nastavíme tak, aby se číslo 12 (= 120) nacházelo přesně nad šipkou na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku) s jednotkou rychlosti MPH (miles per hour).
- Rychlost a vzdálenost se nacházejí na stupnici A. Trasu 240 mořských mil odečteme jako 24 na stupnici A.
- Abychom našli čas, odečteme příslušnou hodnotu na stupnici C. Ta je 2 h (2:00). Dobu, za kterou danou vzdálenost urazíme, můžeme alternativně odečíst na stupnici B. Ta je v našem případě 120 min.

2. Vzdálenost (příklad)

Rychlost je 120 uzlů. Čas určený na uražení naplánované vzdálenosti je 3 hodiny. Jakou vzdálenost za tuto dobu urazíme?

- Pohyblivý prstenec se stupnicí A nastavíme tak, aby se číslo 12 (= 120) nacházelo přesně nad šipkou na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku) s jednotkou rychlosti MPH (miles per hour).
- Čas se nachází na stupnici B (v minutách) nebo C (v hodinách). Čas 3 hodiny odečteme na stupnici C.
- Na stupnici A odečteme hodnotu, která je nad údajem 3:00 na stupnici C, je to uražená vzdálenost. Tato hodnota je 36, což je nutné číst jako 360 mořských mil.

3. Rychlost (příklad)

Vzdálenost 26 mořských mil jsme urazili za 13 minut. Jakou rychlostí jsme se pohybovali?

- Pohyblivý prstenec se stupnicí A nastavíme tak, aby bylo číslo 26 přesně nad číslem 13 na stupnici B.
- Šipka na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku) ukazuje rychlost, která je 12, což je nutné odečítat jako 120 uzlů.

4. SPOTŘEBA PALIVA

Spotřebu paliva, zásobu paliva a objem lze vypočítat analogicky k výpočtu času, rychlosti a vzdálenosti. Pouze je nutné použít jiný systém jednotek.

1. Čas (příklad)

Letadlo má spotřebu 10 galonů paliva za hodinu. Objem nádrže letadla je 65 galonů. Na kolik hodin letu stačí palivo?

- Pohyblivý prsteneček se stupnicí A nastavíme tak, aby bylo číslo 10 přesně nad šípkou na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku).
- Na stupnici A najdeme číslo 65.
- Dobu, na kterou nám stačí palivo, odečteme na stupnici C, přesně pod číslem 65 na stupnici A. Je to 6 hodin a 30 minut („6:30“). Stupnice A v tomto případě slouží k odečtení spotřeby paliva a jeho zásoby. Na stupnici B můžeme alternativně odečíst dobu letu v minutách.

2. Průměrná spotřeba (příklad)

Letadlo má v nádrži 40 galonů paliva. Doba letu je 4 hodiny. Jaká je průměrná spotřeba paliva?

- Pohyblivý prsteneček se stupnicí A nastavíme tak, aby bylo číslo 40 přesně nad hodnotou 4:00 (4 hodiny) na stupnici C.
- Šíпка na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku) ukazuje na stupnici A spotřebu paliva, která je 10 galonů za hodinu.

Musíme si však uvědomit, že během stoupání a náhlého zrychlování se spotřeba paliva zvyšuje, v souvislosti s čímž je vypočítaná průměrná spotřeba pouze přibližným údajem.

3. Spotřeba paliva

Letadlo má spotřebu 8,5 galonů paliva za hodinu. Kolik galonů paliva budeme potřebovat na 2hodinový let?

- Pohyblivý prsteneček se stupnicí A nastavíme tak, aby bylo číslo 85 (= 8,5) přesně nad šípkou na stupnici B (nad 12 hodinou na číselníku).
- Na stupnici C najdete 2 hodiny („2:00“).
- Číslo, které je na stupnici A nad údajem 2:00 na stupnici C, ukazuje množství potřebného paliva, které je 17 galonů.

5. PŘEVODY

Pomocí logaritmického pravítka lze převádět jednotky z různých systémů, soustav a měř.

1. Přepočítávání hmotností a objemů

Na pohyblivém prstenci se stupnicí A jsou označeny hmotnost paliva v librách (FUEL LBS.), hmotnost nafty (oleje) v librách (OIL LBS.), objem v anglických galonech (IMP GAL.), objem v amerických galonech (US. GAL.) a objem v litrech (LITERS). Pod každou z jednotek se nachází červená značka, která ukazuje hmotnost nebo objem v jiné jednotce (po převodu) na stupnici B.

Přepočet amerického galonu na anglický galon nebo litr

Červenou značku pod jednotkou amerického galonu (US. GAL.) na stupnici A nastavíme nad požadovanou hodnotou na stupnici B (např. nad číslem 50). Ostatní červené značky ze stupnice A ukazují zvolený objem v jiných jednotkách, které jsou přibližně 41,5 anglického galonu (IMP GAL.) nebo 189 litrů (LITERS).

Analogicky lze odečíst hmotnost, předem zadaného objemu, v librách.

2. Přepočet anglických mílů na mořské míle nebo kilometry a opačně

Na nepohyblivé stupnici B jsou označeny mořské míle (NAUT.), anglické míle (STAT.) a kilometry (KM.). Nad každou z jednotek se nachází červená značka, která ukazuje délku v jiné jednotce, která se odečítá na stupnici A.

Pomocí pohyblivého prstence se stupnicí A nastavíme požadovanou délku nad červenou značkou ze stupnice B zvolené jednotky, např. „60“ nad značkou „STAT.“, což bude znamenat 60 anglických mílů. Ostatní červené značky na stupnici B ukazují na stupnici A hodnoty, které odpovídají zadané vzdálenosti v ostatních jednotkách, které jsou přibližně 52 námořních mílů (NAUT.) nebo 96,5 kilometru (KM.).

Dowozce / Poskytovatel záruky:

R2 Center Sp. z o.o.

ul. Akacyjowa 1A

62-002 Suchy Las, PL

KRS: 0000131449



Výrobce tímto prohlašuje, že produkt odpovídá požadavkům
směrnice 2011/65/EU ze dne 8. června 2011.